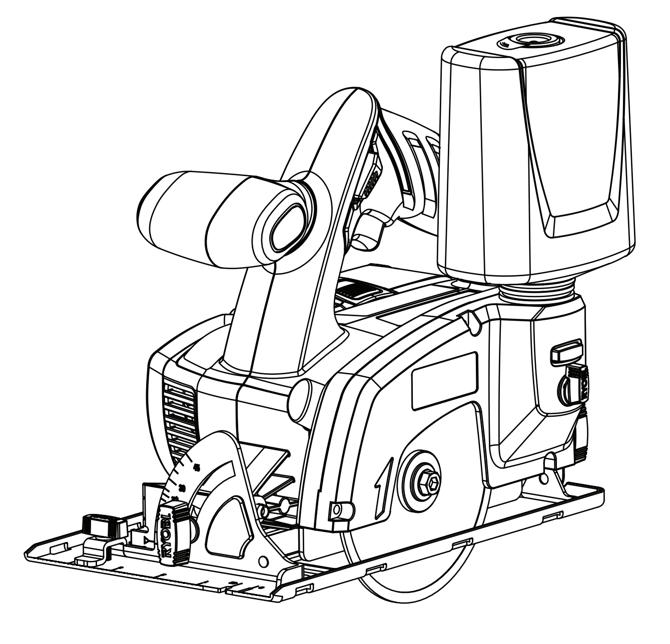




OPERATOR'S MANUAL
18 VOLT, 4 in.
WET/DRY TILE SAW

MANUEL D'UTILISATION
18 V, 4 po
SÉCHES/HUMIDES SCIE À CARREAUX

MANUAL DEL OPERADOR
18 V, 4 pulg.
SECO/HÚMEDO SIERRA DE LOSAS



P580

Your tile saw has been engineered and manufactured to our high standard for dependability, ease of operation, and operator safety. When properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.

 **WARNING:** To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

Thank you for your purchase.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

Cette scie à carreaux a été conçue et fabriquée conformément à nos strictes normes de fiabilité, simplicité d'emploi et sécurité d'utilisation. Correctement entretenue, elle vous donnera des années de fonctionnement robuste et sans problème.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.

Merci de votre achat.

CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE

Su sierra de losas ha sido diseñado y fabricado de conformidad con nuestras estrictas normas para brindar fiabilidad, facilidad de uso y seguridad para el operador. Con el debido cuidado, le brindará muchos años de sólido y eficiente funcionamiento.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

Le agradecemos su compra.

GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION

This product has many features for making its use more pleasant and enjoyable. Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of this product making it easy to maintain and operate.

WARRANTY

RYOBI® POWER TOOL - LIMITED TWO YEAR WARRANTY AND 30 DAY EXCHANGE POLICY

One World Technologies, Inc., warrants its RYOBI® power tools with the following conditions:

30-DAY EXCHANGE POLICY: During the first 30 days after date of purchase, you may either request service under this warranty or you may exchange any RYOBI® power tool which does not work properly due to defective workmanship or materials by returning the power tool to the dealer from which it was purchased. To receive a replacement power tool or requested warranty service, you must present proof of purchase and return all original equipment packaged with the original product. The replacement power tool will be covered by the limited warranty for the balance of the two year period from the date of the original purchase.

WHAT THIS WARRANTY COVERS: This warranty covers all defects in workmanship or materials in your RYOBI® power tool for a period of two years from the date of purchase. With the exception of batteries, power tool accessories are warranted for ninety (90) days. Batteries are warranted for two years.

HOW TO GET SERVICE: Just return the power tool, properly packaged and postage prepaid, to an Authorized Service Center. You can obtain the location of the Service Center nearest you by contacting a service representative at One World Technologies, Inc., P.O. Box 1207, Anderson, SC 29622-1207, by calling 1-800-525-2579 or by logging on to www.ryobitools.com. When you request warranty service, you must also present proof of purchase documentation, which includes the date of purchase (for example, a bill of sale). We will repair any faulty workmanship, and either repair or replace any defective part, at our option. We will do so without any charge to you. We will complete the work in a reasonable time, but, in any case, within ninety (90) days or less.

WHAT'S NOT COVERED: This warranty applies only to the original purchaser at retail and may not be transferred. This warranty only covers defects arising under normal usage and does not cover any malfunction, failure or defects resulting from misuse, abuse, neglect, alteration, modification or repairs by other than Authorized Service Centers. One World Technologies, Inc., makes no warranties, representations or promises as to the quality or performance of its power tools other than those specifically stated in this warranty.

ADDITIONAL LIMITATIONS: Any implied warranties granted under state law, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to two years from the date of purchase. One World Technologies, Inc. is not responsible for direct, indirect, or incidental damages, so the above limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

GENERAL SAFETY RULES

 **WARNING -**

Read all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. The term “power tool” in all of the warnings listed below refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **Use battery only with charger listed.**

MODEL	BATTERY PACK	CHARGER (P113)
P580	**(P104 Li-ion)** 130429002 130155001 **(P103 Li-ion)** 130429004 **(P100 Ni-Cd)** 130255004, 130224028	140501001 140501005
	BATTERY PACK	**CHARGER (P110)**
	(P100 Ni-Cd) 130255004, 130224028	1423701, 140237021, 140237023

PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off-position before plugging in.** Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust-related hazards.
- **Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be drawn into air vents.
- **Do not use on a ladder or unstable support.** Stable footing on a solid surface enables better control of the power tool in unexpected situations.

POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool’s operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

GENERAL SAFETY RULES

- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

BATTERY TOOL USE AND CARE

- **Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack.** Inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accidents.
- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery, avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

SERVICE

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

⚠ WARNING!

To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.

- **When servicing a power tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance instructions may create a risk of shock or injury.

SPECIFIC SAFETY RULES

- **DANGER! Keep hands away from cutting area and wheel.** Keep your second hand at least 3 inches away from the cutting wheel at all times.
- **Keep your body positioned to either side of the cutting wheel, but not in line with the cutting wheel.** KICKBACK could cause the saw to jump backwards.
- **Do not reach underneath the work.** The guard cannot protect you from the wheel below the work.
- **NEVER hold piece being cut in your hands or across your leg.** It is important to support the work properly to minimize body exposure, wheel binding, or loss of control.
- **Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
- **When ripping always use a rip fence or straight edge guide.** This improves the accuracy of cut and reduces the chance for wheel binding.
- **Always use wheels with correct size and shape (diamond vs. round) arbor holes.** Wheels that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.
- **Never use damaged or incorrect wheel washers or bolts.** The wheel washers and bolts were specially designed for your saw for optimum performance and safety of operation.
- **Know your power tool. Read operator's manual carefully. Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this tool.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.
- **Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Protect your lungs. Wear a face or dust mask if the operation is dusty.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury. Always wear a dust mask when making dry cuts.
- **Protect your hearing. Wear hearing protectors during extended periods of operation.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Battery tools do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. Be aware of possible hazards when not using your battery tool or when changing accessories.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.

SPECIFIC SAFETY RULES

- **Do not place battery tools or their batteries near fire or heat.** This will reduce the risk of explosion and possibly injury.
- **Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has been dropped or received a sharp blow.** A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.
- **Batteries can explode in the presence of a source of ignition, such as a pilot light.** To reduce the risk of serious personal injury, never use any cordless product in the presence of open flame. An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.
- **Do not charge battery tool in a damp or wet location.** Following this rule will reduce the risk of electric shock.
- **For best results, your battery tool should be charged in a location where the temperature is more than 50°F but less than 100°F.** To reduce the risk of serious personal injury, do not store outside or in vehicles.
- **Under extreme usage or temperature conditions, battery leakage may occur. If liquid comes in contact with your skin, wash immediately with soap and water, then neutralize with lemon juice or vinegar. If liquid gets into your eyes, flush them with clean water for at least 10 minutes, then seek immediate medical attention.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you loan someone this tool, loan them these instructions also.

 **WARNING:**

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
⚠	**DANGER:**	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
⚠	**WARNING:**	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
⚠	**CAUTION:**	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
⚠	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
V	Volts	Voltage
⎓	Direct Current	Type or a characteristic of current
n_o	No Load Speed	Rotational speed, at no load
⧈	Class II Construction	Double-insulated construction
.../min	Per Minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits etc., per minute
min	Minutes	Time
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
	Read The Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Eye, Ear, & Breathing Protection	Wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1 and hearing protection.
	No Hands Symbol	Failure to keep your hands away from the cutting wheel will result in serious personal injury.
RECYCLE RBRC Li-Ion 1.800.822.8837 / RECYCLE RBRC Ni-Cd 1.800.822.8837	Recycle Symbols	This product uses lithium-ion or nickel-cadmium batteries. Local, state or federal laws may prohibit disposal of batteries in ordinary trash. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.

FEATURES

PRODUCT SPECIFICATIONS

Motor....................18 V DC
Wheel Diameter.......................... 4 in.
Wheel Arbor.......................... 5/8 in.
Cutting Depth at 0º...................... 7/8 in.
No Load Speed.................... 4,500 r/min. (RPM)
Cutting Depth at 45º.................... 5/8 in.
Wheel Type..............Continuous Rim Diamond Wheel
Net Weight.......................... 5.7 lbs.

KNOW YOUR TILE SAW

See Figure 1, page 13.

The safe use of this product requires an understanding of the information on the product and in this operator's manual as well as a knowledge of the project you are attempting. Before use of this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules.

BEVEL ADJUSTMENT

The bevel adjustment feature allows you to make bevel cuts up to 45º.

CONTINUOUS RIM DIAMOND WHEEL

The continuous rim diamond wheel provided with this saw is for wet or dry cutting.

DEPTH ADJUSTMENT

Change the depth of cut from 0 to 7/8 in. using the depth adjustment feature.

ERGONOMIC DESIGN

The design provides comfort when operating in different positions and at different angles.

LOCK-OFF BUTTON

The lock-off button reduces the possibility of accidental starting.

GRAVITY FEED WATER BOTTLE

For wet tile cutting, the water bottle supplies water to cool and lubricate the cutting wheel.

WATER CONTROL VALVE

Allows adjustment of water flow to match the material being cut and provides a quick shutoff

ASSEMBLY

UNPACKING

This product requires assembly.

- Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.

 **WARNING:**

Do not use this product if any parts on the Packing List are already assembled to your product when you unpack it. Parts on this list are not assembled to the product by the manufacturer and require customer installation. Use of a product that may have been improperly assembled could result in serious personal injury.

- Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.
- If any parts are damaged or missing, please call 1-800-525-2579 for assistance.

PACKING LIST

Wet/Dry Tile Saw
4 in. Cutting Wheel
Wheel Wrench (Hex Key)
Charger
Gravity Feed Water Bottle
Lithium Ion Battery Pack
Operator's Manual

 **WARNING:**

If any parts are damaged or missing, do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

 **WARNING:**

Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

 **WARNING:**

Do not install battery until assembly is complete. Failure to comply could result in accidental starting and possible serious personal injury.

ATTACHING GRAVITY FEED WATER BOTTLE

See Figure 2, page 13.

The gravity feed water bottle has a built in air vent that equalizes pressure and allows water to flow more freely.

- Remove the battery.
- Unscrew the nozzle assembly.
- Fill water bottle to desired level. Do not overfill.
- Replace nozzle assembly.
- Hold water bottle so that nozzle faces down.

  NOTE: Water will not escape the bottle unless the tip of the nozzle is depressed.
- Insert the water bottle as shown. Gently press down on the bottle until it clicks into place.
- To remove water bottle, depress the water bottle release button.

NOTE: For dry cutting, leave water bottle installed to prevent dust and debris from clogging the water supply system.

CAUTION:

Water bottle is designed for water only. Use of any other fluid may cause damage to the tool.

 **WARNING:**

A 4 in. wheel is the maximum wheel capacity of the saw. Also, never use a wheel that is too thick to allow outer wheel washer to engage with the flat on the spindle. Larger wheels will come in contact with the wheel guards, while thicker wheels will prevent wheel screw from securing wheel on spindle. Either of these situations could result in a serious accident.

WARNING:

Do not use cutting wheels rated less than the no load speed of this tool. Failure to heed this warning could result in personal injury. Do not use wheel with cracks, gaps, or teeth.

 **WARNING:**

Do not use toothed or segmented wheels. Use only continuous rimmed diamond wheels suited for masonry materials.

INSTALLING CUTTING WHEEL

See Figure 3, page 13.

- Remove the battery pack from the saw.
- Remove the wheel wrench (5 mm hex key) from the storage area.
- Depress the spindle lock button and remove the wheel screw and outer wheel washer.

NOTE: Turn the wheel screw clockwise to remove.

CAUTION:

To prevent damage to the spindle or spindle lock, always allow motor to come to a complete stop before engaging spindle lock.

NOTE: Do not run the saw with spindle lock engaged.

- Wipe a drop of oil onto the inner wheel washer and outer wheel washer where they contact the wheel.

 **WARNING:**

If inner wheel washer has been removed, replace it before placing cutting wheel on spindle. Failure to do so could cause an accident since wheel will not tighten properly.

- Replace the outer wheel washer.
- Depress the spindle lock button, then replace the wheel screw. Tighten the wheel screw securely by turning it counterclockwise.
- Return the wheel wrench to the storage area.

NOTE: Never use a cutting wheel that is too thick to allow the outer wheel washer to engage with the flats on the spindle.

 **WARNING:**

Do not allow familiarity with this product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

 **WARNING:**

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes resulting in possible serious injury.

 **WARNING:**

Always remove battery pack from your tool when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use. Removing battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.

 **WARNING:**

Battery products are always in operating condition. Therefore, the switch should always be locked when not in use or carrying at your side.

 **WARNING:**

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

APPLICATIONS

You may use this product for the purpose listed below:

- Wet or dry cross cutting, rip cutting, and bevel cutting of man-made tile, pavers, and natural stone tile materials

This product will accept Ryobi One+ 18V lithium-ion battery packs and Ryobi One+ 18V nickel-cadmium battery packs.

For complete charging instructions, refer to the Operator's Manuals for your Ryobi One+ battery pack and charger models.

BATTERY PROTECTION FEATURES

Ryobi lithium-ion batteries are designed with features that protect the lithium-ion cells and maximize battery life.

If the tool stops during use, release the trigger to reset and resume operation. If the tool still does not work, the battery needs to be recharged.

INSTALLING THE BATTERY PACK

See Figure 4, page 13.

NOTE: The battery pack is shipped in a low charge condition. Therefore, it must be charged prior to use.

- Place the battery pack in the saw. Align the raised rib on the battery pack with the groove inside the saw, then slide the battery pack into the saw.
- Make sure the latches on each side of your battery pack snap into place and the battery pack is secured in the saw before beginning operation.

 **WARNING:**

Always remove battery pack from your tool when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use. Removing battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.

REMOVING THE BATTERY PACK

See Figure 4, page 13.

- Locate the latches on the side of the battery pack and depress them to release the battery pack from the saw.
- Remove battery pack from the saw.

 **WARNING:**

Battery tools are always in operating condition. Therefore, switch should always be locked when not in use or carrying at your side.

CUTTING WHEELS

The best of cutting wheels will not cut efficiently if they are dull or badly worn. Using a dull wheel will place a heavy load on the saw. Keep extra wheels on hand, so that sharp wheels are always available.

 **WARNING:**

Since wheel is exposed on underside of work, keep hands and fingers away from cutting area. Any part of your body coming in contact with moving wheel can result in serious injury.

STARTING/STOPPING THE SAW

See Figure 5, page 13.

To start the saw:

- Depress the lock-off button.
- Depress the switch trigger.

Always let the wheel reach full speed, then guide the saw into the workpiece.

To stop the saw: Release the switch trigger.

After you release the switch trigger, allow the wheel to come to a complete stop. DO NOT remove the saw from the workpiece while the wheel is moving.

LOCK-OFF BUTTON

See Figure 6, page 14.

The lock-off button reduces the possibility of accidental starting. The lock-off button is located on the handle above the switch trigger. The lock-off button must be depressed before you pull the switch trigger. The lock resets each time the trigger is released.

NOTE: You can depress the lock-off button from either the left or right side.

ADJUSTING WHEEL DEPTH

See Figure 7, page 14.

Always keep correct wheel depth setting. The correct wheel depth setting for all cuts should not exceed 1/4 in. below the material being cut. More wheel depth will increase the chance of kickback and cause the cut to be rough. For more depth of cut accuracy, a scale is located on the rear bracket.

- Loosen the depth adjustment knob.
- Determine the desired depth of cut.
- Locate the depth of cut scale on the rear bracket.
- Hold the base flat against the workpiece and raise or lower the saw until the indicator mark on bracket aligns with the notch on the wheel guard.
- Tighten the depth adjustment knob securely.

OPERATING THE SAW

See Figures 8 - 9, page 14.

It is important to understand the correct method for operating the saw. Refer to the figures in this section to learn the correct and incorrect ways for handling the saw.

 **WARNING:**

To make sawing easier and safer, always maintain proper control of the saw. Loss of control could cause an accident resulting in possible serious injury.

 **WARNING:**

When lifting the saw from the workpiece, the wheel is exposed on the underside of the saw.

To make the best possible cut:

- Hold the saw firmly with both hands.
- Avoid placing your hand on the workpiece while making a cut.
- Support the workpiece so that the cut (kerf) is always to your side.
- Support the workpiece near the cut.
- Clamp the workpiece securely so that the workpiece will not move during the cut.
- Always place the saw on the workpiece that is supported, not the “cut off” piece.
- Place the workpiece with the “good” side down.
- Draw a guideline along the desired line of cut before beginning your cut.

MAKING CUTS

Always draw the line to be cut on the tile using a marker or grease pencil. If the tile is shiny and hard-to-mark, place masking tape on the tile and mark the tape.

A common problem when cutting tile is straying from the marked line. Once you’ve strayed from the mark, you can not force the wheel back to the line by twisting the tile. Instead, back up and recut the tile slicing off a small amount of tile until the wheel is back on track.

To avoid this problem, use a straight edge guide whenever possible for making cross cuts and miter cuts.

If wet cutting is desired, it should be performed outside.

TO MAKE A CROSS CUT

See Figure 10, page 14.

Cross cuts are straight 90º cuts. The material is fed into the cut at a 90º angle to the wheel, and the wheel is vertical.

- Using a marker or grease pencil, mark the area to be cut on material.
- Secure the workpiece.
- If wet cutting is desired, fill the water bottle and attach to saw as instructed. Then turn the water control valve to start water flow.
- Depress the switch trigger to start the saw.
- Let the cutting wheel build up to full speed and wait for the wheel to get wet before moving the wheel into the material.
- When the cut is made, release the switch trigger. Wait for the cutting wheel to come to a complete stop before removing the saw from the material.
- Turn water control valve off.

TO MAKE A DIAGONAL CUT

See Figure 11, page 15.

Diagonal cuts are also referred to as “long point to long point cuts”.

- Using a marker or grease pencil, mark the area to be cut on material.
- Secure the workpiece.
- If wet cutting is desired, turn the water control valve to start water flow.
- Depress the switch trigger to start the saw.
- Let the cutting wheel build up to full speed and wait for the wheel to get wet before moving the wheel into the material.

- When the cut is made, release the switch trigger. Wait for the cutting wheel to come to a complete stop before removing the saw from the material.
- Stop the water flow.

TO MAKE A MITER CUT

See Figure 12, page 15.

Miter cuts are used for cutting outside and inside corners with the material at any angle to the wheel other than 90°. Miter cuts tend to “creep” during cutting. This can be controlled by holding the workpiece securely against a straight edge guide.

- Using a marker or grease pencil, mark the area to be cut on material.
- Secure the workpiece.
- If wet cutting is desired, turn the water control valve to start water flow.
- Depress the switch trigger to start the saw.
- Let the cutting wheel build up to full speed and wait for the wheel to get wet before moving the wheel into the material.
- When the cut is made, release the switch trigger. Wait for the cutting wheel to come to a complete stop before removing the saw from the material.
- Stop the water flow.

TO MAKE AN L-CUT

See Figure 13, page 15.

L-cuts are cuts that remove a piece of tile to fit in a corner, around a cabinet, or a piece of molding and are made by two separate cuts.

NOTE: Only overcut on the bottom or underneath side of the material being cut.

- Using a marker or grease pencil, mark the area to be cut on both sides of the material.
- Secure the workpiece.
- If wet cutting is desired, turn the water control valve to start water flow.
- Depress the switch trigger to start the saw.
- Let the cutting wheel build up to full speed and wait for the wheel to get wet before moving the wheel into the material.
- Make the cut far enough into the material without overcutting.
- Release the switch trigger. Wait for the cutting wheel to come to a complete stop before removing the saw from the material.
- Turn the material over and make the cut along one of the marks. This time overcut the other line and the cut piece should separate from the rest of the material.
- Depress the switch trigger.
- Let the cutting wheel build up to full speed and wait for the wheel to get wet before moving the wheel into the material.
- When the cut is made, release the switch trigger. Wait for the cutting wheel to come to a complete stop before removing the saw from the material.
- Stop the water flow.

TO MAKE A BEVEL CUT

See Figure 14, page 15.

Beveled 45° cuts can be made by adjusting the position of the motor head.

- Using a marker or grease pencil, mark the area to be cut on material.
- Secure the workpiece.
- Loosen the bevel lock knob on the front of the saw.
- Rotate the base until you reach the desired angle setting on the bevel scale.
- Tighten the bevel lock knob securely.
- If wet cutting is desired, turn the water control valve to start water flow.
- Depress the switch trigger to start the saw.
- Let the cutting wheel build up to full speed and wait for the wheel to get wet before moving the wheel into the material.
- When the cut is made, release the switch trigger. Wait for the cutting wheel to come to a complete stop before removing the saw from the material.
- Stop the water flow.

MAINTENANCE

 **WARNING:**

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

 **WARNING:**

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1 during product operation. If operation is dusty, also wear a dust mask.

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

 **WARNING:**

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which may result in serious personal injury.

TOOL STORAGE

Before storing, always remove the battery pack from the tool.

BATTERY PACK PREPARATION FOR RECYCLING

 **WARNING:**

Upon removal, cover the battery pack's terminals with heavy-duty adhesive tape. Do not attempt to destroy or disassemble battery pack or remove any of its components. Lithium-ion and nickel-cadmium batteries must be recycled or disposed of properly. Also, never touch both terminals with metal objects and/or body parts as short circuit may result. Keep away from children. Failure to comply with these warnings could result in fire and/or serious injury.

LUBRICATION

All of the bearings in this product are lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions. Therefore, no further lubrication is required.

WHEEL MAINTENANCE

If wheel cutting ability deteriorates or becomes slow, the wheel may need resurfacing. Cutting a brick paver will resurface the wheel and improve wheel cutting ability.

NOTE: FIGURES (ILLUSTRATIONS) START ON PAGE 13 AFTER FRENCH AND SPANISH LANGUAGE SECTIONS

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

Ce produit offre de nombreuses fonctions destinées à rendre son utilisation plaisante et plus satisfaisante. Lors de la conception de ce produit, l'accent a été mis sur la sécurité, les performances et la fiabilité, afin d'en faire un outil facile à utiliser et à entretenir.

GARANTIE

OUTILS ÉLECTRIQUES RYOBI® – GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS ET POLITIQUE D'ÉCHANGE DE 30 JOURS

One World Technologies, Inc., garantit ses outils électriques dans les conditions suivantes :

POLITIQUE D'ÉCHANGE DE 30 JOURS : En cas de défaillance due à des vices de matériaux ou de fabrication au cours des 30 jours suivant la date d'achat, l'acheteur pourra faire réparer tout outil électrique RYOBI® au titre de cette garantie ou le retourner l'établissement où il a été acheté. Pour obtenir un outil en échange ou demander la réparation en garantie, l'équipement complet devra être retourné, dans son emballage d'origine, accompagné d'une preuve d'achat. L'outil fourni en échange sera couvert par la garantie limitée pour le restant de la période de validité de deux ans à compter de la date d'achat.

CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE : Cette garantie couvre tous les vices de matériaux et de fabrication de cet outil électrique RYOBI®, pour une période de deux ans, à compter de la date d'achat. À l'exception des batteries, les accessoires sont garantis pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours. Les batteries sont garanties deux ans.

RÉPARATIONS SOUS GARANTIE : Il suffit de retourner l'outil, correctement emballé, en port payé, à un centre de réparations agréé. L'adresse du centre de réparations agréé le plus proche peut être obtenue en contactant un représentant du service après-vente par courrier, à l'adresse One World Technologies, Inc., P.O. Box 1207, Anderson, SC 29622-1207, par téléphone au 1-800-525-2579 ou par courriel, à l'adresse Internet www.ryobitools.com. Lors de toute demande de réparation sous garantie, une preuve d'achat datée (par exemple un reçu de vente) doit être fournie. Nous nous engageons à réparer tous les défauts de fabrication et à réparer ou remplacer, à notre choix, toutes les pièces défectueuses. Les réparations et remplacements seront gratuits. Les réparations sous garantie seront effectuées dans un délai raisonnable, ne dépassant en aucun cas quatre-vingt-dix (90) jours.

CE QUI N'EST PAS COUVERT : La garantie ne couvre que l'acheteur au détail original et n'est pas transférable. Cette garantie ne couvre que les défauts résultant d'une utilisation normale. Elle ne couvre pas les problèmes de fonctionnement, défaillances ou autres défauts résultant d'un usage incorrect ou abusif, de la négligence, de la modification, de l'altération ou de réparations effectuées par quiconque autre qu'un centre de réparations agréé. One World Technologies, Inc. ne fait aucune autre garantie, représentation ou promesse concernant la qualité et les performances de cet outil électrique, autres que celles expressément indiquées dans le présent document.

AUTRES LIMITATIONS : Toutes les garanties implicites accordées par les lois en vigueur, y compris les garanties de valeur marchande ou d'adéquation à un usage particulier, sont limitées à une durée de deux ans, à compter de la date d'achat. One World Technologies, Inc. déclinant toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects, les limitations et exclusions peuvent ne pas s'appliquer à chaque acheteur. Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et celui-ci peut bénéficier d'autres droits, qui varient selon les états ou provinces.



AVERTISSEMENT :

Lire toutes les instructions. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Le terme « outil motorisé », utilisé dans tous les avertissements ci-dessous désigne tout outil fonctionnant sur secteur (câblé) ou sur batteries (sans fil).

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

SÉCURITÉ DU LIEU DE TRAVAIL

- **Garder le lieu de travail propre et bien éclairé.** Les endroits encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- **Ne pas utiliser d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou vapeurs.
- **Garder les enfants et badauds à l'écart pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise secteur utilisée. Ne jamais modifier la fiche, de quelque façon que ce soit. Ne jamais utiliser d'adaptateurs de fiche avec des outils mis à la terre.** Les fiches et prises non modifiées réduisent le risque de choc électrique.
- **Éviter tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est accru lorsque le corps est mis à la terre.
- **Ne pas exposer les outils électriques à l'eau ou l'humidité.** La pénétration d'eau dans ces outils accroît le risque de choc électrique.
- **Ne pas maltraiter le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter l'outil et ne jamais débrancher ce dernier en tirant sur le cordon. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des objets tranchants et des pièces en mouvement.** Un cordon endommagé ou emmêlé accroît le risque de choc électrique.
- **Pour les travaux à l'extérieur, utiliser un cordon spécialement conçu à cet effet.** Utiliser un cordon conçu pour l'usage extrérieur pour réduire les risques de choc électrique.
- **Ne recharger qu'avec l'appareil indiqué.**

MODELE	BLOC DE BATTERIES (Li-ion)	CHARGEUR (P113)
P580	**(P104 Li-ion)** 130429002,130155001 **(P103 Li-ion)** 130429004 **(P100 Ni-Cd)** 130255004, 130224028	140501001 140501005
	BLOC DE BATTERIES (Ni-CD)	**CHARGEUR (P110)**
	(P100 Ni-Cd) 130255004, 130224028	1423701, 140237021, 140237023

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Rester attentif, prêter attention au travail et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation de tout outil électrique. Ne pas utiliser cet outil en état de fatigue ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- **Utiliser l'équipement de sécurité. Toujours porter une protection oculaire.** L'équipement de sécurité, tel qu'un masque filtrant, de chaussures de sécurité, d'un casque ou d'une protection auditive, utilisé dans des conditions appropriées réduira le risque de blessures.
- **Éviter les démarrages accidentels. S'assurer que le commutateur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil.** Porter un outil avec le doigt sur son commutateur ou brancher un outil dont le commutateur est en position de marche peut causer un accident.
- **Retirer les clés de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil peut causer des blessures.
- **Ne pas travailler hors de portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre.** Ceci permettra de mieux contrôler l'outil en cas de situation imprévue.
- **Porter une tenue appropriée. Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- **Si les outils sont équipés de dispositifs de dépoussiérage, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** L'usage de ces dispositifs peut réduire les dangers présentés par la poussière.
- **Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Attacher ou couvrir les cheveux longs.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les ouïes d'aération.
- **Ne pas utiliser l'outil sur une échelle ou un support instable.** Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler l'outil en cas de situation imprévue.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil approprié pour l'application.** Un outil approprié exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse s'il est utilisé dans les limites prévues.
- **Ne pas utiliser l'outil si le commutateur ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter.** Tout outil qui ne peut pas être contrôlé par son commutateur est dangereux et doit être réparé.
- **Débrancher l'outil et/ou retirer le bloc de batteries avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de remiser l'outil.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil.
- **Ranger les outils motorisés hors de la portée des enfants et ne laisser personne n'étant pas familiarisé avec l'outil ou ces instructions utiliser l'outil.** Dans les mains de personnes n'ayant pas reçu des instructions adéquates, les outils sont dangereux.
- **Entretenir les outils motorisés. Vérifier qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou bloquée, qu'aucune pièce n'est brisée et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommages faire réparer l'outil avant de l'utiliser de nouveau.** Beaucoup d'accidents sont causés par des outils mal entretenus.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- **Garder les outils bien affûtés et propres.** Des outils correctement entretenus et dont les tranchants sont bien affûtés risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utiliser l'outil, les accessoires et embouts, etc., conformément à ces instrutions pour les applications pour lesquelles ils sont conçus, en tenant compte des conditions et du type de travail à exécuter.** L'usage d'un outil motorisé pour des applications pour lesquelles il n'est pas conçu peut être dangereux.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA BATTERIE

- **S'assurer que le commutateur est en position d'arrêt avant d'insérer le bloc de batteries.** L'insertion du bloc de batteries dans un outil dont le commutateur est en position de marche peut causer un accident.
- **Ne recharger qu'avec l'appareil spécifié par le fabricant.** Un chargeur approprié pour un type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- **Utiliser exclusivement le bloc de batteries spécifiquement indiqué pour l'outil.** L'usage de tout autre bloc peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- **Lorsque le bloc de batteries n'est pas en usage, le garder à l'écart d'articles tels qu'attaches trombones, pièces de monnaie, clous, vis et autres petits objets métalliques risquant d'établir le contact entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes de batteries peut causer des étincelles, des brûlures ou un incendie.
- **En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper des batteries. Éviter tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau. En cas d'éclaboussure dans les yeux consulter un médecin.** Le liquide s'échappant des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.

DÉPANNAGE

- **Les réparations doivent être confiées à un technicien qualifié, utilisant exclusivement des pièces identiques à celles d'origine.** Ceci assurera le maintien de la sécurité de l'outil.



AVERTISSEMENT !

Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation.

- **Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations. Se conformer aux instructions de la section Entretien de ce manuel.** L'usage de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions peut présenter des risques de choc électrique ou de blessures.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- **DANGER! Garder les mains à l'écart de la zone de coupe et de la meule.** Garder l'autre main à une distance d'au moins 76,2 mm (3 po) de la meule en tout temps.
- **Garder le corps d'un côté ou de l'autre de la meule de coupe, pas dans la ligne de coupe.** Le REBOND peut causer un recul brutal de la scie. (Voir « Causes du rebond et précautions à prendre »).
- **Ne pas passer les mains au-dessous de la pièce à couper.** La garde de meule n'offre aucune protection au-dessous de la pièce à couper.
- **NE JAMAIS tenir une pièce en train d'être coupée à la main ou posée sur la jambe.** Il est essentiel de soutenir correctement la pièce à couper pour éviter les risques de coupure, de blocage de la meule et de perte du contrôle.
- **Lorsque l'outil est utilisé pour un travail risquant de le mettre en contact avec des fils électriques cachés ou son propre cordon d'alimentation, le tenir par les surfaces de prise isolées.** En cas de contact avec un fil sous tension, les parties métalliques exposées de l'outil seraient mises sous tension et l'opérateur subirait une électrocution.
- **Pour les coupes en long, utiliser un guide longitudinal ou une règle.** Ceci accroît la précision de la coupe et réduit le risque de blocage de la meule.
- **Toujours utiliser des meules de la taille correcte, dont le trou d'axe est approprié (losange au lieu de rond).** Une meule incompatible avec la quincaillerie de montage de la scie tournerait en faux rond, causant la perte du contrôle.
- **Ne jamais utiliser de rondelles ou boulons de lame incorrects ou endommagés.** Les rondelles et boulons de lame fournis sont conçus spécialement pour assurer une efficacité et une sécurité maximum.
- **Apprendre à connaître l'outil. Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les applications et les limites de l'outil, ainsi que les risques spécifiques relatifs à son utilisation.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.** Le respect de cette consigne réduira les risques de blessures graves.
- **Protection des poumons. Porter un masque facial ou un masque anti-poussière si le travail produit de la poussière. Toujours porter un masque antipoussières au moment d'effectuer des coupes à sec.** Le respect de cette consigne réduira les risques de blessures graves.
- **Protection auditive. Porter une protection auditive durant les périodes d'utilisation prolongée.** Le respect de cette consigne réduira les risques de blessures graves.
- **Les outils fonctionnant sur batteries n'ayant pas besoin d'être branchés sur une prise secteur, ils sont toujours en état de fonctionnement. Tenir compte des dangers possibles lorsque l'outil n'est pas en usage et lors du remplacement des batteries.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Ne pas placer les outils électriques sans fil ou leurs batteries à proximité de flammes ou d'une source de chaleur.** Ceci réduira les risques d'explosion et de blessures.
- **Ne pas écraser, faire tomber ou endommager le bloc de batteries. Ne jamais utiliser un bloc de batteries ou un chargeur qui est tombé, a été écrasé, a reçu un choc violent ou a été endommagé de quelque façon que ce soit.** Une batterie endommagée risque d'exploser. Éliminer immédiatement toute batterie endommagée, selon une méthode appropriée.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- **Les batteries peuvent exploser en présence d'une source d'allumage, telle qu'une veilleuse.** Pour réduire les risques de blessures graves, ne jamais utiliser un appareil sans fil, quel qu'il soit, en présence d'une flamme vive. En explosant, une batterie peut projeter des débris et des produits chimiques. En cas d'exposition, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau.
- **Ne pas recharger un outil fonctionnant sur batteries dans un endroit humide ou mouillé.** Le respect de cette règle réduira les risques de choc électrique.
- **Pou un résultat optimal, le batteries de l'outil doivent être rechargées dans un local où la température est de 10 à 38 °C (50 à 100 °F).** Ne pas ranger l'outil à l'extérieur ou dans un véhicule.
- **Si l'outil est utilisé de façon intensive ou sous des températures extrêmes, des fuites de batterie peuvent se produire. En cas de contact du liquide avec la peau, rincer immédiatement la partie atteinte avec de l'eau savonneuse, puis neutraliser avec du jus de citron ou du vinaigre. En cas d'éclaboussure dans les yeux, les rincer à l'eau fraîche pendant au moins 10 minutes, puis contacter immédiatement un médecin.** Le respect de cette consigne réduira les risques de blessures graves.
- **Conserver ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions, afin d'éviter un usage incorrect et d'éventuelles blessures.

AVERTISSEMENT :

La poussière dégagée lors du ponçage, sciage, meulage, perçage de certains matériaux et lors d'autres opérations de construction contient des produits chimiques reconnus causer le cancer, des malformations congénitales ou des lésions de l'appareil reproducteur. Voici certains exemples de ces produits chimiques :

- le plomb contenu dans la peinture au plomb,
- la silice cristalline contenue dans les briques, le béton et d'autres produits de maçonnerie, ainsi que
- l'arsenic et le chrome contenus dans le bois de construction traité par produits chimiques.

Le risque présenté par l'exposition à ces produits varie en fonction de la fréquence de ce type de travail. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques : travailler dans un endroit bien aéré et utiliser des équipements de sécurité approuvés tels que masques antipoussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
⚠	**DANGER :**	Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
⚠	**AVERTISSEMENT :**	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
⚠	**ATTENTION :**	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourraît entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	ATTENTION :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

Certains des symboles ci-dessous peuvent être présents sur le produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser l'outil plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
⚠	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
V	Volts	Tension
⎓	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
n_o	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
⧈	Construction de classe II	Construction à double isolation
.../min	Par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minute
min	Minutes	Temps
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer l'outil à la pluie ni à l'humidité.
	Lire le manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire, auditive et respiration	Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1
	Symbole garder les mains à l'écart	Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.
RECYCLE RBRC Li-ion 1.800.822.8837 / RECYCLE RBRC Ni-Cd 1.800.822.8837	Symboles de recyclage	Ce produit utilise les piles de nickel-cadmium (Ni-Cd) ou lithium-ion (Li-ion). Les réglementations locales ou gouvernementales peuvent interdire de jeter les piles dans les ordures ménagères. Consulter les autorités locales compétentes pour les options de recyclage et/ou l'élimination.

CARACTÉRISTIQUES

PRODUCT SPECIFICATIONS

Moteur .... 18 V DC

Diamètre de la meule .... 101,6 mm (4 po)

Alésage .... 16 mm (5/8 po)

Profondeur de coupe à 0º .... 22 (7/8 po)

Vitesse à vide .... 4 500 r/min. (RPM)

Profondeur de coupe à 45º .... 16 (5/8 po)

Type de meule .... Meule diamant avec jante continue

Poids net .... 2,6 kg (5,7 lb)

APPRENDRE À CONNAÎTRE LA SCIE À CARREAUX

Voir la figure 1, page 13.

L'utilisation sûre de ce produit exige une comprehension des renseignements figurant sur l'outil et contenus dans le manuel d'utilisation, ainsi qu'une bonne connaissance du projet entrepris. Avant d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses caractéristiques et règles de sécurité.

RÉGLAGE DU BISEAU

La fonction de réglage du biseau permet d'effectuer des coupes en biseau allant jusqu'à 45°.

MEULE DIAMANT AVEC JANTE CONTINUE

La meule diamant avec jante continue fournie avec la scie est conçue pour effectuer des coupes sous eau ou coupes à sec.

RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR

Modifier la profondeur de coupe de 0 mm à 22 mm (0 po à 7/8 po) à l'aide de la fonction de réglage de la profondeur.

CONCEPTION ERGONOMIQUE

L'outil est conçu pour procurer du confort à l'utilisateur lorsque celui-ci doit le manipuler à des positions différentes et à des angles différents.

BOUTON DE VERROUILLAGE

Le bouton de verrouillage de la gâchette permet pratique pour un fonctionnement continu pendant des périodes prolongées.

BOUTEILLE D'EAU À CHARGEMENT PAR GRAVITÉ

Pour la coupe de carreaux mouillée, la d'eau de bouteille fournit de l'eau pour refroidir et lubrifier la muele de coupe.

RÉGULATEUR DE DÉBIT D'EAU

Permet à l'ajustement de débit d'eau pour égaler le matériel est coupé et fournit un arrêt rapide.

ASSEMBLAGE

UNPACKING

Ce produit nécessite un assemblage.

- Avec précaution, sortir le produit et les accessoires de la boîte. S'assurer que toutes les pièces figurant sur la liste de contrôle sont incluses.

 **AVERTISSEMENT :**

Ne pas utiliser le produit si, en le déballant, vous constatez que des éléments figurant dans la liste de contrôle d'expédition sont déjà assemblés. Certaines pièces figurant sur cette liste n'ont pas été assemblées par le fabricant et exigent une installation. Le fait d'utiliser un produit qui a été assemblé de façon inadéquate peut entraîner des blessures.

- Examiner soigneusement le produit pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné le produit et avoir vérifié qu'il fonctionne correctement.
- Si des pièces manquent ou sont endommagées, appeler le 1-800-525-2579.

LISTE DE CONTRÔLE D'EXPÉDITION

Scie à carreaux à sec/sous eau;

Meule de 101,6 mm (4 po)

Clé hex

Chargeur

Bouteille d'eau à chargement par gravité

Bloc-piles au lithium-ion

Manuel d'utilisation

 **AVERTISSEMENT :**

Si des pièces manquent ou sont endommagées, ne pas utiliser cet outil avant qu'elles aient été remplacées. Le fait d'utiliser ce produit même s'il contient des pièces endommagées ou s'il lui manque des pièces peut entraîner des blessures graves.

 **AVERTISSEMENT :**

Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des accessoires non recommandés pour cet outil. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses pouvant entraîner des blessures graves.

 **AVERTISSEMENT :**

Ne l'installez pas la baterías jusqu'à ce que l'assemblée est complète. Le non-respect de cet avertissement peut causer un démarrage accidentel, entraînant des blessures graves.

CONNEXION GRAVITÉ D'EAU DE BOUTEILLE

Voir la figure 2, page 13.

La gravité d'eau de bouteille a un a incorporé la évents d'aération qui égalise de la pression et permet de l'eau pour couler plus librement.

- Retirer le bloc de piles.
- Dévisser le le buse d'assemblage.
- Remplir la d'eau de bouteille à désiré nivelle. Ne pas remplir à l'excès.
- Remettre le buse d'assemblage en place.
- La d'eau de bouteille pour que le buse font face à vers le bas.

  NOTE : D'eau ne s'échappe pas la d'eau de bouteille à moins que la pointe du buse est déprimée.
- Insérer la d'eau de bouteille comme indiquée. Doucement la presse en bas sur la d'eau de bouteille jusqu'à ce qu'il cliquete à sa place.
- Pour enlever la bouteille d'eau, appuyer sur le bouteille d'eau bouton d'éjection.

NOTE : Il n'est pas nécessaire d'installer l'ensemble alimentation en eau pour effectuer des coupes à sec.

ATTENTION :

Cet outil est conçu pour l'usage d'eau seulement. L'usage d'aucun autre liquide peut causer des dommages à l'outil.

 **AVERTISSEMENT :**

La taille maximum de meule pouvant être utilisée sur cette scie est de 101,6 mm (4 po). Ne jamais utiliser une meule trop épaisse pour permettre à la rondelle extérieure de la lame de s'engager sur les méplats de la broche. Des meules de trop grand diamètre toucheraient les protections de meules et des meules trop épaisses empêcheraient que le vis puisse maintenir la meule sur la broche. Ces deux situations peuvent causer un accident grave.

AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser de mueles dont la vitesse à vide de rotation nominale est inférieure à celle de l'outil. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves. Ne jamais utiliser des meules qui ont des ouvertures, des rainures, ou des dents sur cet outil.

AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser de meules dentelées ou segmentées. Utiliser uniquement des meules diamant avec jante continue conçues pour les matériaux de maçonnerie.

INSTALER LE MUELE DE COUPE

Voir la figure 3, page 13.

- Retirer le bloc de batteries de la scie.
- Retirer la clé de lame (clé hexagonale de 5 mm) du compartiment de rangement.
- Appuyer sur le bouton de verrouillage de la broche retirer le boulon de lame et la rondelle extérieure.

NOTE : Tourner le boulon de lame vers la droite pour le retirer.

ATTENTION :

Pour éviter des dommages à la broche et à son verrouillage, toujours laisser le moteur s'arrêter complètement avant d'engager le verrouillage.

NOTE : Ne pas utiliser la scie avec le verrouillage de broche engagé.

- Appliquer une mince couche d'huile sur la surface de contact des rondelles intérieure et extérieure avec la lame.

 **AVERTISSEMENT :**

Si la rondelle de lame intérieure a été retirée, la remettre en place avant d'installer la lame sur la broche. L'absence de cette pièce pourrait causer un accident, car la lame ne serait pas correctement serrée.

- Remettre la rondelle de lame extérieure en place.
- Appuyer sur le bouton de verrouillage de la broche et réinstaller le boulon de lame. Serrer fermement le bouton en le tournant vers la gauche.
- Retirer la clé de lame de son compartiment.

NOTE : Ne jamais utiliser une lame trop épaisse pour permettre à la rondelle extérieure de la lame de s'engager sur les méplats de la broche.

 **AVERTISSEMENT :**

Ne pas laisser la familiarité avec ce produit faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

 **AVERTISSEMENT :**

Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

 **AVERTISSEMENT :**

Retirez toujours le bloc de batteries de votre outil lorsque vous assemblez des pièces, vous faites des réglages, vous nettoyez ou lorsque l'outil n'est pas utilisé. Retirer le bloc de batterie empêchera tout démarrage accidentel pouvant causer des blessures corporelles graves.

 **AVERTISSEMENT :**

Les outils à batteries sont toujours en état de fonctionnement. Il est donc nécessaire de toujours verrouiller la gâchette lorsque l'outil n'est pas en usage et pendant son transport.

 **AVERTISSEMENT :**

Ne pas utiliser d'accessoires ou d'outils non recommandés par le fabricant de cet outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

APPLICATIONS

Ce produit peut être utilisé pour le application ci-dessous :

- Pour effectuer des coupes transversales, des coupes longitudinales, des coupes en biseau et des découpes d'ouvertures sec ou sous eau dans des carreaux faits à la main, des pavés et des carreaux de pierre naturelle

Ce produit est compatible avec les blocs de batteries au lithium ion et au nickel cadmium 18 V de Ryobi One+. Ces deux types de blocs-piles sont présentés sur cette page. Le de batteries au lithium-ion 18 V est présenté dans les pages suivantes.

Pour prendre connaissance des consignes de chargement, consulter le manuel d'utilisation des batteries et des chargeurs à la section des règles de sécurité générales.

CARACTÉRISTIQUES RELATIVES À LA PROTECTION DES BATTERIES

Les batteries au lithium ion de Ryobi sont conçues de manière à protéger les piles au lithium ion et à maximiser l'autonomie des batteries.

Si l'outil s'arrête en cours d'utilisation, relâcher la gâchette pour le réenclencher et reprendre l'opération. Si l'outil ne fonctionne toujours pas, cela signifie qu'il est nécessaire de recharger la batterie.

INSTALLATION DU BLOC DE BATTERIES

Voir la figure 4, page 13.

NOTE : Le bloc de batteries est expédié avec une faible charge. Il doit donc être mis en charge avant d'utiliser l'outil.

- Insérer le bloc de batteries dans la scie. Aligner la nervure du bloc de batteries sur la rainure intérieure de la scie et insérer le bloc de batteries dans l'outil.
- S'assurer que ses deux loquets latéraux s'engagent correctement et vérifier que le bloc de batteries est solidement assujetti avant d'utiliser l'outil.

ATTENTION :

Lors de l'installation du bloc de batteries, veiller à ce que sa nervure s'aligne sur la rainure de l'intérieur de l'outil et que les loquets latéraux s'engagent correctement. Une insertion incorrecte du bloc de batteries peut causer des dommages aux composants internes.

RETRAIT DU BLOC DE BATTERIES

Voir la figure 4, page 13.

- Appuyer sur les deux loquets se trouvant sur les côtés du bloc de batteries pour le séparer de la scie.
- Retirer le bloc de batteries de la scie.

 **AVERTISSEMENT :**

Les outils à batteries sont toujours en état de fonctionnement. Il est donc nécessaire de toujours verrouiller la gâchette lorsque l'outil n'est pas en usage et pendant son transport.

LAMES DE SCIE

Aucune meule, même la meilleure, ne permettra d'effectuer des coupes efficaces si elle est émoussée ou très usée. L'usage d'une lame émoussée impose une forte charge sur la scie. Garder des lames de rechange à portée de la main afin de toujours disposer d'un outil affûté.

 **AVERTISSEMENT :**

De ce fait, il est impératif de garder les mains à l'écart de la zone de coupe et de la meule. Le contact de toute partie du corps avec la meule peuvent causer des blessures graves.

MISE EN MARCHE ET ARRÊT DE LA SCIE

Voir la Figure 5, page 13.

Pour mettre la scie en marche :

- Appuyer sur bouton de verrouillage.
- Appuyer sur la gâchette.

Toujours laisser la meule parvenir à sa vitesse maximum avant de l'engager dans le bois.

Pour arrêter la scie : Relâcher la gâchette.

Une fois la gâchette relâchée laisser la meule parvenir à l'arrêt complet. Ne pas retirer la scie de la pièce avant l'arrêt complet de la meule.

BOUTON DE VERROUILLAGE

Voir la Figure 6, page 14.

Cette scie est équipée d'un bouton de verrouillage pour réduire le risque de démarrage accidentel. Ce bouton se trouve sur la poignée, au-dessus de la gâchette. Le bouton de verrouillage doit être verrouillé avant d'appuyer sur la gâchette. Le bouton se désengage automatiquement lorsque la gâchette est relâchée.

NOTE : Le bouton de verrouillage peut être enfoncé par la droite ou la gauche.

RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE COUPE

Voir la figure 7, page 14.

Toujours maintenir un réglage de profondeur de coupe correct. Quelle que soit le type de coupe, la lame ne doit pas dépasser de plus de 6 mm au-dessous de la pièce coupée. Un dépassement plus important augmente le risque de rebond et nuit à la netteté de la coupe. Le support arrière comporte une échelle graduée permettant une plus grande précision de la profondeur de coupe.

- Desserrer le bouton de réglage de profondeur.
- Déterminer la profondeur de coupe voulue.
- Localisez l'échelle de profondeur de coupe sur le support arrière.
- Tenir la base à plat contre la planche à couper et élever ou abaisser la lame, de manière à ce que le repère du support s'aligne sur l'encoche de la garde.
- Serrer fermement le bouton de réglage de profondeur de coupe.

UTILISATION DE LA SCIE

Voir les figures 8 - 9, page 14.

Il est essentiel de comprendre la méthode correcte d'utilisation de la scie. Vois les illustrations de cette section montrant les façons correctes et incorrectes d'utiliser la scie.



AVERTISSEMENT :

Toujours garder le contrôle de la scie pour faciliter le travail et assurer la sécurité. Une perte de contrôle peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Lorsque la scie est retirée de la planche, la partie inférieure de la lame reste exposée jusqu'à ce que la garde inférieure se ferme.

Pour obtenir une qualité de coupe maximum, suivre les conseils ci-dessous.

- Tenir la scie fermement, à deux mains.
- Éviter de placer la main sur la pièce pendant la coupe.
- Soutenir la planche de manière à ce le trait de scie se trouve toujours à droite du corps.
- Soutenir la pièce à couper près du trait de scie.
- Assujettir la pièce solidement, afin qu'elle ne risque pas de bouger pendant la coupe.
- Toujours placer la scie sur la partie soutenue, pas sur la «chute».
- Placer la pièce avec la « bonne » face vers le bas.
- Tracer la ligne de coupe désirée avant de commencer le travail.

EXÉCUTION DE COUPES

Toujours dessiner la ligne être coupée sur le carreaux utilisant un crayon de borne ou graisse. Si le carreaux est brillant et dur-à-la marque, le lieu masquant la bande sur le carreau et marque la bande.

Un problème commun en coupant le carreaux erre de la ligne marquée. Une fois vous avez erré de la marque, vous ne pouvez pas forcer la muele de retour à la ligne en tordant le carreaux. Plutôt, la sauvegarde et recut que le carreaux coupant en tranches d'une petite quantité de carreau jusqu'à ce que la meule est arrière sur la piste.

Pour éviter ce problème, utiliser le guide de chant déchirure quand possible. Utiliser le guide de chant en faiant les coupes transversale et les coupes d'onglet et le bois de biseau pour biseaute des coupures.

Effectuer les coupes sous eau à l'extérieur.

POUR EFFECTUER UNE COUPE TRANSVERSALE

Voir la figure 10, page 14.

Les coupes transversale sont directement 90° les coupures. Le matériel est nourri dans la coupure à un 90° l'angle à la roue, et la muele est verticale.

- L'utilisation d'un crayon de borne ou graisse, marquer le secteur être coupé sur le matériel.
- Immobiliser la pièce à travailler.
- Au moment d'effectuer des coupes sous eau, remplir la bouteille d'eau et le joindre à la scie selon les instructions. Régler la valve d'alimentation en eau de manière à activer l'écoulement d'eau.
- Appuyer sur la gâchette pour mettre en marche la scie.

- Laissez le muele de coupe atteindre son régime maximum et attendre le muele pour obtenir mouillé avant d'avancer le meule vers le matériau.
- Une fois la coupe effectuée, relâcher la gâchette. Attendre que la meule s'arrête complètement avant de retirer la scie du matériau.
- Arrêter arroser de contrôle de provision.

POUR EFFECTUER UNE COUPE EN DIAGONALE

Voir la figure 11, page 15.

Les coupes diagonales sont aussi connues sous le nom de « coupes de long point à long point ».

- L'utilisation d'un crayon de borne ou graisse, marquer le secteur être coupé sur le matériel.
- Immobiliser la pièce à travailler.
- Au moment d'effectuer des coupes sous eau, régler la valve d'alimentation en eau de manière à activer l'écoulement d'eau.
- Appuyer sur la gâchette pour mettre en marche la scie.
- Laissez le muele de coupe atteindre son régime maximum et attendre le muele pour obtenir mouillé avant d'avancer le meule vers le matériau.
- Une fois la coupe effectuée, relâcher la gâchette. Attendre que la meule s'arrête complètement avant de retirer la scie du matériau.
- Arrêter arroser de contrôle de provision.

POUR EFFECTUER UNE COUPE D'ONGLET

Voir la figure 12, page 15.

Une coupe d'onglet pour couper les coins intérieures et extérieures de tuiles avec le matériel à n'importe quel angle à la roue autrement que 90°. Les coupes d'onglet ont tendance à « ramper » pendant la coupe. Cela peut être contrôlé en maintenant solidement la pièce à travailler contre un guide de bords droit.

- L'utilisation d'un crayon de borne ou graisse, marquer le secteur être coupé sur le matériel.
- Immobiliser la pièce à travailler.
- Au moment d'effectuer des coupes sous eau, régler la valve d'alimentation en eau de manière à activer l'écoulement d'eau.
- Appuyer sur la gâchette pour mettre en marche la scie.
- Laissez le muele de coupe atteindre son régime maximum et attendre le muele pour obtenir mouillé avant d'avancer le meule vers le matériau.
- Une fois la coupe effectuée, relâcher la gâchette. Attendre que la meule s'arrête complètement avant de retirer la scie du matériau.
- Arrêter arroser de contrôle de provision.

POUR EFFECTUER UNE COUPE EN L

Voir la figure 13, page 15.

Une coupe en L est une section de la matériaux q'on retire et qu'on utilize lorsqu'on coupe un morceau de matériaux afin de l'ajuster dans le coin d'une armoire ou une boiserie et sont fait par deux coupures séparées.

NOTE : Seulement overcut dessous ou au-dessous du côté du matériel est coupé.

- L'utilisation d'un crayon de borne ou graisse, marquer le secteur être coupé sur le matériel.
- Immobiliser la pièce à travailler.
- Au moment d'effectuer des coupes sous eau, régler la valve d'alimentation en eau de manière à activer l'écoulement d'eau.
- Appuyer sur la gâchette pour mettre en marche la scie.
- Laissez le muele de coupe atteindre son régime maximum et attendre le muele pour obtenir mouillé avant d'avancer le meule vers le matériau.
- Faire la coupe loin assez dans le matériel sans surcoupe.
- Relâcher la gâchette. Attendre que la meule s'arrête complètement avant de retirer la scie du matériau.
- Tourner le matériel sur et faire la coupe le long d'une des marques. Ce surcoupe de temps l'autre ligne et le morceau de coupure doivent séparer du reste du matériel.
- Appuyer sur la gâchette.
- Laissez le muele de coupe atteindre son régime maximum et attendre le muele pour obtenir mouillé avant d'avancer le meule vers le matériau.
- Une fois la coupe effectuée, relâcher la gâchette. Attendre que la meule s'arrête complètement avant de retirer la scie du matériau.
- Arrêter arroser de contrôle de provision.

POUR EFFECTUER UNE COUPE BISEAU

Voir la figure 14, page 15.

Il est possible d'effectuer des coupes en biseau de 45° en ajustant la position de la tête du moteur.

- L'utilisation d'un crayon de borne ou graisse, marquer le secteur être coupé sur le matériel.
- Immobiliser la pièce à travailler.
- Desserrer le bouton de verrouillage du levier de réglage du biseau situé à l'avant de la scie.
- Tourner la base jusqu'au réglage d'inclinaison désiré sur l'échelle d'angle de biseau.
- Serrer solidement le bouton de verrouillage du levier de réglage du biseau.
- Au moment d'effectuer des coupes sous eau, régler la valve d'alimentation en eau de manière à activer l'écoulement d'eau.
- Appuyer sur la gâchette pour mettre en marche la scie.
- Laissez le muele de coupe atteindre son régime maximum et attendre le muele pour obtenir mouillé avant d'avancer le meule vers le matériau.
- Une fois la coupe effectuée, relâcher la gâchette. Attendre que la meule s'arrête complètement avant de retirer la scie du matériau.
- Arrêter arroser de contrôle de provision.

ENTRETIEN

 **AVERTISSEMENT :**

Utiliser exclusivement des pièces d’origine pour les réparations. L’usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager le produit.

 **AVERTISSEMENT :**

Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1., ainsi qu’une protection auditive lors de l’utilisation de cet équipement. Utiliser un masque si la tâche à accomplir génère beaucoup de poussière.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d’utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l’huile, la graisse, etc.

 **AVERTISSEMENT :**

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l’essence, les produits à sabot de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

OUTILS DE RANGEMENT

Avant rangement, toujours enlever le bloc-piles de l’outil.

RETRAIT ET PRÉPARATION DU BLOC DE BATTERIES POUR LE RECYCLAGE

 **AVERTISSEMENT :**

Après avoir retiré le bloc de batteries, couvrir ses bornes avec un ruban adhésif de qualité industrielle. Ne pas essayer de démonter ou détruire le bloc de batteries, ni de retirer des composants quels qu’ils soient. Les piles de lithium-ion et nickel-cadmium doivent être recyclées ou doivent être liquidé convenablement. Ne jamais toucher les deux bornes avec des objets en métal ou une partie du corps, car cela pourrait créer un court-circuit. Garder hors de la portée des enfants. Le non-respect de ces mises en garde peut résulter en un incendie et/ou des blessures graves.

LUBRIFICATION

Tous les roulements de ce produit sont enduits d’une quantité suffisante de lubrifiant de haute qualité pour la durée de vie de l’outil, dans des conditions d’utilisation normales. Aucune autre lubrification n’est donc nécessaire.

ENTRETIEN DE LA MEULE

Si la meule ralentit ou si sa capacité de coupe se détériore elle nécessite peut-être un polissage. Le fait de couper un pavé en brique permet de polir la meule et d’accroître son rendement.

FIGURES (ILLUSTRATIONS) COMMENÇANT SUR 13 DE PAGE APRÈS LA SECTION ESPAGNOL.

ÍNDICE DE CONTENIDO

INTRODUCCIÓN

Esta producto ofrece numerosas características para hacer más agradable y placentero su uso. En el diseño de este producto se ha conferido prioridad a la seguridad, el desempeño y la fiabilidad, por lo cual se facilita su manejo y mantenimiento.

GARANTÍA

HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS RYOBI® – GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS Y POLÍTICA DE INTERCAMBIO A LOS 30 DÍAS

One World Technologies, Inc., garantiza sus herramientas eléctricas con las siguientes condiciones:

POLÍTICA DE INTERCAMBIO A LOS 30 DÍAS: Durante los primeros 30 días a partir de la fecha de compra, usted puede solicitar servicio al amparo de esta garantía o puede intercambiar cualquier herramienta eléctrica RYOBI® que no funcione correctamente debido a defectos en los materiales o en la mano de obra, devolviéndola en el establecimiento donde la adquirió. Para recibir la herramienta eléctrica de reemplazo o el servicio de garantía solicitado, debe presentar documentación de prueba de la compra, y devolver el equipo original empaquetado con el producto original. La herramienta eléctrica de reemplazo queda cubierta por la garantía limitada por el resto del período de garantía de dos años a partir de la fecha de la compra original.

LO QUE CUBRE ESTA GARANTÍA: Esta garantía cubre todos los defectos en material y en mano de obra empleados en la herramienta eléctrica RYOBI® por un período de dos años a partir de la fecha de compra. Con excepción de las pilas, los accesorios de las herramientas eléctricas están garantizados por noventa (90) días. Las pilas están garantizadas por dos años.

FORMA DE OBTENER SERVICIO: Simplemente envíe la herramienta eléctrica debidamente empaquetada y con el flete pagado por anticipado a un centro de servicio autorizado. Puede obtener información sobre la ubicación del centro de servicio autorizado más cercano escribiendo a One World Technologies, Inc., P.O. Box 1207, Anderson, SC 29622-1207, USA, llamando al 1-800-525-2579 o dirigiéndose al sitio en Internet, www.ryobitools.com. Al solicitar servicio al amparo de la garantía, debe presentar documentación de prueba de la compra que incluya la fecha de ésta (por ejemplo un recibo de venta). Reparamos toda mano de obra deficiente del producto, y reparamos o reemplazamos cualquier pieza defectuosa, a nuestra sola discreción. Lo hacemos sin cargarle ningún costo al consumidor. Efectuamos el trabajo en un período de tiempo razonable, pero en todo caso en menos de noventa (90) días.

LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO: Esta garantía se ofrece exclusivamente al comprador original al menudeo y no puede transferirse. Esta garantía sólo cubre defectos que aparezcan en el uso normal de la herramienta y no cubre ningún malfuncionamiento, falla o defecto producido por el uso indebido, maltrato, negligencia, alteración, modificación o reparación efectuada por terceros diferentes de los centros de servicio autorizados. One World Technologies, Inc. no ofrece ninguna garantía, declaración o promesa en relación con la calidad o el desempeño de sus herramientas eléctricas más que las señaladas específicamente en esta garantía.

LIMITACIONES ADICIONALES: Toda garantía otorgada de conformidad con las leyes estatales, incluidas las garantías de comerciabilidad o idoneidad para un uso en particular, está limitada a dos años a partir de la fecha de compra. One World Technologies, Inc. no es reponsable de daños directos, indirectos o incidentales, por lo tanto es posible que las limitaciones y exclusionese descritas arriba no se apliquen en el caso de usted. Esta garantía le confiere derechos legales específicos, y es posible que usted goce de otros derechos, los cuales pueden variar de estado a estado.

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

 **ADVERTENCIA -**

Lea todas las instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones serias. El término “herramienta eléctrica” empleado en todos los avisos de advertencia enumerados abajo se refiere a las herramientas eléctricas de cordón (alámbricas) y de baterías (inalámbricas)

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** Un área de trabajo mal despejada o mal iluminada propicia accidentes.
- **No utilice herramientas electricas en atmósferas explosivas, como las existentes alrededor de líquidos, gases y polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo y los vapores inflamables.
- **Mantenga alejados a los niños y circunstantes al operar una herramienta eléctrica.** Toda distracción puede causar la pérdida del control de la herramienta.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Las clavijas de las herramientas eléctricas deben corresponder a las tomas de corriente donde se conectan. Nunca modifique la clavija de ninguna forma. No utilice ninguna clavija adaptadora con herramientas eléctricas dotadas de contacto a tierra.** Conectando las clavijas originales en las tomas de corriente donde corresponden se disminuye el riesgo de una descarga eléctrica.
- **Evite el contacto del cuerpo con las superficies de objetos conectados a tierra, como las tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descargas eléctricas si el cuerpo está haciendo tierra.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad.** La introducción de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- **No maltrate el cordón eléctrico. Nunca utilice el cordón para trasladar, desconectar o tirar de la herramienta eléctrica. Mantenga el cordón lejos del calor, aceite, bordes afilados y piezas móviles.** Los cordones eléctricos dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- **Al utilizar una herramienta eléctrica a la intemperie, use un cordón de extensión apropiado para el exterior.** Usando un cordón adecuado para el exterior se disminuye el riesgo de descargas eléctricas.
- **Cargue las baterías solamente con el cargador indicado.**

MODELO	PAQUETE DE BATERÍAS	CARGADOR (P113)
P580	**(P104 Li-ion)** 130429002 130155001 **(P103 Li-ion)** 130429004 **(P100 Ni-Cd)** 130255004, 130224028	140501001 140501005
	PAQUETE DE BATERÍAS	**CARGADOR (P110)**
	(P100 Ni-Cd) 130255004, 130224028	1423701, 140237021, 140237023

SEGURIDAD PERSONAL

- **Permanezca alerta, preste atención a lo que esté haciendo y aplique el sentido común al utilizar herramientas eléctricas. No utilice la herramienta eléctrica si está cansado o se encuentra bajo los efectos de alguna droga, alcohol o medicamento.** Un momento de inatención al utilizar una herramienta eléctrica puede causar lesiones corporales serias.
- **Use equipo de seguridad. Siempre póngase protección ocular.** El uso de equipo de seguridad como mascarilla para el polvo, calzado de seguridad, casco y protección para los oídos en las circunstancias donde corresponda disminuye el riesgo de lesiones.
- **Evite un arranque accidental de la unidad. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta.** Portar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor, o conectarlas con el interruptor puesto, propicia accidentes.
- **Retire toda llave o herramienta de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Toda llave o herramienta de ajuste dejada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones.
- **No estire el cuerpo para alcanzar mayor distancia. Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento.** De esta manera se logra un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- **Vístase adecuadamente. No vista ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** Las ropas holgadas, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas móviles.
- **Si se suministran dispositivos para conectar mangueras de extracción y captación de polvo, asegúrese de que éstas estén bien conectadas y se usen correctamente.** La utilización de estos dispositivos puede disminuir los peligros relacionados con el polvo.
- **No vista ropas holgadas ni joyas. Recójase el cabello si está largo.** Las ropas holgadas y las joyas, así como el cabello largo, pueden resultar atraídas hacia el interior de las aberturas de ventilación.
- **No utilice la unidad al estar en una escalera o en un soporte inestable.** Una postura estable sobre una superficie sólida permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

EMPLEO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para cada trabajo.** La herramienta eléctrica adecuada efectúa mejor y de manera más segura el trabajo, si además se maneja a la velocidad para la que está diseñada.
- **No use la herramienta eléctrica si el interruptor no enciende o no apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- **Desconecte la clavija del suministro de corriente o retire el paquete de baterías de la herramienta eléctrica, según sea el caso, antes de efectuarle cualquier ajuste, cambiarle accesorios o guardarla.** Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.
- **Guarde las herramientas eléctricas desocupadas fuera del alcance de los niños y no permita que las utilicen personas no familiarizadas con las mismas o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas en el uso de las mismas.

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

- **Preste mantenimiento a las herramientas eléctricas. Revise para ver si hay desalineación o atoramiento de piezas móviles, ruptura de piezas o toda otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada la herramienta eléctrica, mándela a reparar antes de usarla.** Numerosos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal cuidadas.
- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte bien cuidadas y con bordes bien afilados, tienen menos probabilidad de atascarse en la pieza de trabajo y son más fáciles de controlar.
- **Utilice la herramienta eléctrica, accesorios, brocas, etc. de conformidad con estas instrucciones, y de la forma apropiada para cada una de dichas herramientas, tomando en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea por realizar.** Si se utiliza la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las indicadas podría originar una situación peligrosa.

EMPLEO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA DE BATERÍAS

- **Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de introducir el paquete de baterías.** Introducir el paquete de baterías en una herramienta eléctrica que tenga el interruptor en encendido propicia accidentes.
- **Sólo cargue el paquete de baterías con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo paquete de baterías puede significar un riesgo de incendio si se emplea con un paquete de baterías diferente.
- **Utilice las herramientas eléctricas sólo con los paquetes de baterías específicamente indicados.** El empleo de paquetes de baterías diferentes puede presentar un riesgo de incendio.
- **Cuando no esté utilizándose el paquete de baterías, manténgalo lejos de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que puedan establecer conexión entre ambas terminales.** Establecer una conexión directa entre las dos terminales de las baterías puede causar quemaduras o incendios.
- **Si se maltratan las baterías, puede derramarse líquido de las mismas; evite todo contacto con éste. En caso de contacto, lávese con agua. Si el líquido llega a tocar los ojos, además busque atención médica.** El líquido de las baterías puede causar irritación y quemaduras.

SERVICIO

- **Permita que un técnico de reparación calificado preste servicio a la herramienta eléctrica, y sólo con piezas de repuesto idénticas.** De esta manera se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.

⚠ ADVERTENCIA :

Lire le manuel d'utilisation. Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

- **Al dar servicio a una herramienta eléctrica, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones señaladas en la sección Mantenimiento de este manual.** El empleo de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento puede significar un riesgo de descarga eléctrica o de lesiones.

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- **¡PELIGRO! Mantenga las manos alejadas del área de corte y de la meula.** Mantenga la otra mano, por lo menos, a 76,2 mm (3 pulg.) de distancia de la muela para cortar en todo momento.
- **Mantenga el cuerpo colocado a cualquier lado de la meula para cortar, pero no alineado con la misma.** Un CONTRAGOLPE de la meula podría causar un salto hacia atrás de la sierra.
- **No trate de alcanzar nada bajo la pieza de trabajo.** La protección no puede proteger al operador de la porción de la meula situada bajo la pieza de trabajo.
- **NUNCA sujete la pieza de trabajo con las manos ni puesta en la pierna.** Es importante apoyar correctamente la pieza para reducir al mínimo la exposición del cuerpo, el atoramiento de la meula y la pérdida de control.
- **Sujete la herramienta por las superficies aisladas de sujeción al efectuar una operación en la cual la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cordón eléctrico.** Todo contacto de una herramienta de corte con un cable cargado carga las piezas metálicas expuestas de la herramienta de corte y da una descarga eléctrica al operador.
- **Al cortar al hilo, siempre utilice una guía de corte al hilo o una guía recta.** De esta manera se mejora la precisión del corte y se reduce la posibilidad de un atoramiento de la meula para corte.
- **Siempre utilice meulas con orificio (para el eje o árbol) del tamaño y forma correctos (en forma de rombo o redondo).** Las meulas que no corresponden a las piezas de montaje de la sierra giran de forma excéntrica y causan la pérdida de control.
- **Nunca utilice arandelas ni pernos de hoja de corte dañados o inadecuados.** Las arandelas y pernos de las hojas de corte se diseñaron especialmente para lograr un desempeño y seguridad óptimos de la sierra.
- **Familiarícese con la herramienta eléctrica. Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda sus usos y limitaciones, así como los posibles peligros específicos de esta herramienta.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión seria.
- **Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- **Protéjase los pulmones. Use una careta o mascarilla contra el polvo si la operación genera mucho polvo. Siempre use mascarilla contra el polvo cuando realice cortes en seco.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- **Protéjase los oídos. Durante períodos prolongados de utilización del producto, póngase protección para los oídos.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- **No se necesita conectar a una toma de corriente las herramientas de baterías; por lo tanto, siempre están en condiciones de funcionamiento. Esté consciente de los posibles peligros cuando no esté usando la herramienta de baterías o cuando esté cambiando los accesorios de la misma.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión corporal seria.
- **No coloque herramientas de baterías ni las baterías mismas cerca del fuego o del calor.** De esta manera se reduce el riesgo de explosiones y de lesiones.
- **Nunca vuelva a utilizar una pila que haya sufrido una caída o un golpe sólido.** Las baterías dañadas pueden sufrir explosiones. Deseche de inmediato toda pila que haya sufrido una caída o cualquier daño.
- **Las baterías pueden explotar en presencia de una fuente de inflamación, como una luz guía.** Para reducir el riesgo de lesiones corporales serias, nunca use un producto inalámbrico en presencia de llamas expuestas. La explosión de una pila puede lanzar fragmentos y compuestos químicos. Si ha quedado expuesto a la explosión de una pila, lávese de inmediato con agua.
- **No cargue herramientas de baterías en lugares mojados o húmedos.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- **Para obtener resultados óptimos, debe cargar la herramienta de baterías en un lugar donde la temperatura esté entre 50°F (10°C) y 100°F (38°C).** No guarde la herramienta a la intemperie ni en el interior de vehículos.
- **En condiciones extremas de uso o temperatura las baterías pueden emanar líquido. Si el líquido llega a tocarle la piel, lávese de inmediato con agua y jabón, y después neutralice los efectos con jugo de limón o vinagre. Si le entra líquido en los ojos, láveselos con agua limpia por lo menos 10 minutos, y después busque de inmediato atención médica.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones serias.
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones con el fin de evitar un uso indebido del producto y posibles lesiones.

⚠ ADVERTENCIA:

Algunos polvos generados al efectuarse operaciones de lijado, aserrado, esmerilado, taladrado y de otros tipos en la construcción, contienen sustancias químicas sabidas causantes de cáncer, defectos congénitos y otras afecciones del aparato reproductor. Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:

- plomo de las pinturas a base de plomo,
- silicio cristalino de los ladrillos, del cemento y de otros productos de mampostería, y
- arsénico y cromo de la madera químicamente tratada.

El riesgo de la exposición a estos compuestos varía, según la frecuencia con que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición personal a este tipo de compuestos: trabaje en áreas bien ventiladas, y con equipo de seguridad aprobado, tal como las caretas para el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
⚠	**PELIGRO:**	Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
⚠	**ADVERTENCIA:**	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
⚠	**PRECAUCIÓN:**	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	PRECAUCIÓN:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad.) Indica una situación que puede producir daños materiales.

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
⚠	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
V	Volts	Voltaje
⎓	Corriente continua	Tipo o característica de corriente
n_o	Velocidad en vacío	Velocidad de rotación, en vacío
⧈	Fabricación Clase II	Fabricación con doble aislamiento
.../min	Por minuto	Revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto
min	Minutos	Tiempo
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección para los ojos, oídos y respirar	Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.
	Símbolo de no acercar las manos	Si no mantiene las manos alejadas de la meulas para cortar, se causará serias lesiones corporales.
RECYCLE RBRC Li-ion 1.800.822.8837 / RECYCLE RBRC Ni-Cd 1.800.822.8837	Símbolo de reciclado	Este producto contiene baterías de níquel-cadmio (Ni-Cd) o iones de litio (Li-ion). Es posible que algunas leyes municipales, estatales o federales prohíban desechar las baterías de níquel-cadmio en la basura normal. Consulte a las autoridades reguladoras de desechos para obtener información en relación con las alternativas de reciclado y desecho disponibles.

CARACTERÍSTICAS

PRODUCT SPECIFICATIONS

Motor .... 18 V c.c.
Diámetro de la meula ....101,6 mm (4 pulg.)
Eje de la hoja .... 16 mm (5/8 pulg.)
Profundidad de corte a 0º .... 22 mm (7/8 pulg.)
Velocidad sin Carga... 4 500 r/min. (RPM)
Profundidad de corte a 45º .... 16 mm (5/8 pulg.)
Tipo de meula.................... Muela diamantada de borde continuo
Peso Neto..2,6 mm (5,7 lbs.)

FAMILIARÍCESE CON LA SIERRA DE LOSAS

Vea la figura 1, pàgina 13.

Para usar este producto con la debida seguridad se debe comprender la información indicada en la herramienta misma y en este manual, y se debe comprender también el trabajo que intenta realizar. Antes de usar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y normas de seguridad del mismo.

AJUSTE DE BISEL

La característica de ajuste de bisel le permite realizar cortes a bisel de hasta 45°.

MUELA DIAMANTADA DE BORDE CONTINUO

La muela diamantada de borde continuo suministrada con esta sierra está diseñada para cortes en húmedo o en seco.

AJUSTE DE PROFUNDIDAD

Cambie la profundidad de corte de 0 mm a 22 mm (O to 7/8 in.) con la característica de ajuste de profundidad.

DISEÑO ERGONÓMICO

El diseño proporciona comodidad al utilizar la herramienta en posiciones diferentes y en ángulos distintos.

BOTÓN DE SEGURO DE APAGADO

Botón de seguro de apagado reducir riesgo de lesiones debido a arranques accidentales

BOTELLA DE AGUA DE ALIMENTACION POR GRAVEDAD

Para cortes de losa húmedos, la botella de agua suministra agua para enfriar y lubricar el disco de corte.

VÁLVULA DE CONTROL DE AGUA

Permite realizar ajustes del flujo de agua para adaptarse al material que se corta y ofrece un apagado automático rápido.

ARMADO

DESEMPAQUETADO

Este producto requiere armarse.

- Extraiga cuidadosamente de la caja la producto y los accesorios. Asegúrese de que estén presentes todos los artículos enumerados en la lista de empaquetado.

 **ADVERTENCIA:**

No utilice este producto si alguna pieza incluida en la lista de empaquetado) ya está ensamblada al producto cuando lo desempaqueta. El fabricante no ensambla las piezas de esta lista en el producto. Éstas deben ser instaladas por el usuario. El uso de un producto que puede haber sido ensamblado de forma inadecuada podría causar lesiones personales graves.

- Inspeccione cuidadosamente la producto para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material de empaquetado hasta que haya inspeccionado cuidadosamente la producto y la haya utilizado satisfactoriamente.
- Si hay alguna pieza dañada o faltante, llame al 1-800-525-2579, donde le brindaremos asistencia.

LISTA DE EMPAQUETADO

Sierra de losas para trabajos en húmedo/seco
Muela para cortar de 101,6 mm (4 pulg.)
Llave de la hoja
Cargador
Botella de agua de alimentacion por gravedad
Batería de iones de litio
Manual del operador

 **ADVERTENCIA:**

Si hay piezas dañadas o faltantes, no utilice esta herramienta sin haber reemplazado las piezas dañadas o faltantes. Usar este producto con partes dañadas o faltantes puede causar lesiones serias al operador.

 **ADVERTENCIA:**

No intente modificar esta herramienta ni hacer accesorios no recomendados para la misma. Cualquier alteración o modificación constituye maltrato y puede causar una condición peligrosa, y como consecuencia posibles lesiones corporales graves.

 **ADVERTENCIA:**

No instale la batería hasta que el montaje está completo. De lo contrario la unidad puede ponerse en marcha accidentalmente, con el consiguiente riesgo de lesiones corporales serias.

CONECTAR ALIMENTACIÓN POR GRAVEDAD BOTELLA DE AGUA

Vea la figura 2, pàgina 13.

La botella de agua de alimentación por gravedad se ha construido en un aire que permite igualar la presión y permite que el agua fluya más libremente.

- Retire el paquete de baterías.
- Destornille boquilla de montaje.
- Llenar la botella de agua al nivel deseado. No llene en exceso.
- Vuelva a colocar la boquilla de montaje.
- Sostenga la botella de agua de modo que la boquilla hacia abajo.

  NOTA: El agua no escapar de la botella a menos que la punta de la boquilla está deprimido.
- Inserte la botella de agua como se muestra. Presione suavemente hacia abajo de la botella hasta que encaje en su lugar.
- Para eliminar el agua de botella, deprimir la botella de agua botón.

NOTA: Para el corte en seco, deje la botella de agua instalado para evitar que el polvo y los residuos de la obstrucción del sistema de abastecimiento de agua.

PRECAUCIÓN:

Botella de agua está diseñado sólo para el agua. Uso de cualquier otro líquido puede causar daño a la herramienta.

 **ADVERTENCIA:**

La máxima capacidad de diámetro de meula para cortar es 101,6 mm (4 pulg). También, nunca utilice una meula tan gruesa que no pueda acoplarse la arandela exterior de la hoja en la parte plana del husillo. Las meulas más grandes tocan las protecciones de la meula, y las más gruesas impiden asegurarlas con el tornillo correspondiente en el husillo. Cualquiera de estas dos situaciones puede causar un accidente serio.

 **ADVERTENCIA:**

Asegúrese de usar únicamente muelas con velocidad en vacio nominal mínima inferior a la de esta herramienta. La inobservancia de esta advertencia podría causar posibles lesiones serias. Nunca utilice muelas que tengan orificios, muescas, o dientes con esta herramienta.

ADVERTENCIA:

No use muelas dentadas ni segmentadas. Use únicamente muelas diamantadas de borde continuo aptas para materiales de mampostería.

MONTAJE DE LA HOJA

Vea la figura 3, pàgina 13.

- Retire de la sierra el paquete de baterías.
- Retire de su lugar de almacenamiento la llave de la hoja de corte (la llave hexagonal de 5 mm).
- Oprima el seguro del husillo y retire el tornillo y la arandela exterior de la hoja.

NOTA: Gire el tornillo de la hoja hacia la derecha para retirarlo.

PRECAUCIÓN:

Para evitar dañar el husillo o el seguro del mismo, siempre deje que el motor se detenga completamente antes de enganchar el seguro.

NOTA: No ponga a funcionar la sierra circular con el seguro del husillo puesto.

- Unte una gota de aceite en las arandelas interior y exterior de la hoja, donde tocan ésta.

 **ADVERTENCIA:**

Si retiró la arandela interior de la hoja, vuelva a colocarla antes de instalar la hoja en el husillo. Si no lo hace podría producirse un accidente ya que la hoja no se apretaría correctamente.

- Vuelva a colocar la arandela de la hoja.
- Oprima el botón del seguro del husillo y vuelva a colocar el tornillo de la hoja. Apriete firmemente el tornillo de la hoja girándolo hacia la izquierda.
- Regrese la llave de la hoja al compartimiento.

NOTA: Nunca utilice una hoja tan gruesa que no pueda acoplarse la rondana exterior de la hoja en las partes planas del husillo.

FUNCIONAMIENTO

 **ADVERTENCIA:**

No permita que su familarización con este producto lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión grave.

 **ADVERTENCIA:**

Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.La inobservancia de esta advertencia puede causar el lanzamiento de objetos a los ojos, y por consecuencia posibles lesiones graves.

 **ADVERTENCIA:**

Extraiga siempre el paquete de baterías de la herramienta cuando monte las piezas, realice ajustes, la limpie o no la utilice. Extraer el paquete de baterías evitará arranques accidentales que puedan ocasionar lesiones personales graves.

 **ADVERTENCIA:**

Las herramientas de baterías siempre están en condiciones de funcionamiento. Por lo tanto, siempre debe estar asegurado el interruptor cuando no esté usándose o el operador lo lleve por un lado.

 **ADVERTENCIA:**

No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de este producto. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendandos podría causar lesiones serias.

USOS

Este producto puede emplearse para el fin enumerado abajo:

- Cortes transversales y al hilo, cortes a bisel y cortes en cavidad en húmedo o en seco de losas industriales, adoquines y losas de piedra natural

Este producto acepta los paquetes de baterías de iones de litio de 18 V de Ryobi One+ y los paquetes de baterías de níquel-cadmio de 18 V de Ryobi One+. Los dos tipos de paquetes de baterías se muestran en esta página. Las siguientes páginas muestran los paquetes de baterías de iones de litio de 18 V.

Para ver las instrucciones de carga completas, consulte el manual del operador de los paquetes de baterías y cargadores enumerados en las Reglas de seguridad generales.

CARACTERÍSTICAS DE PROTECCIÓN DE LAS BATERÍAS

Las baterías de iones de litio Ryobi de 18 V están diseñadas con características que protegen las celdas de iones de litio y maximizan la duración de las baterías.

Si la herramienta se detiene durante el uso, suelte el gatillo para reiniciarla y reanude el funcionamiento. Si aun así no funciona, se debe recargar la batería.

INSTALACIÓN DEL PAQUETE DE BATERÍAS

Vea la figura 4, pàgina 13.

NOTA: El paquete de baterías se embarca con carga baja. Por lo tanto debe cargarse antes de usarse.

- Coloque el paquete de baterías en la sierra. Alinee la costilla realzada del paquete de baterías con la ranura existente en el interior de la sierra, y después introduzca el paquete en la sierra.
- Asegúrese de que los pestillos situados en ambos lados del paquete de baterías entren completamente en su lugar con un chasquido y de que el paquete quede bien fijo en la sierra antes de empezar a utilizar ésta.

 **ADVERTENCIA:**

Retire siempre el paquete de baterías de la herramienta antes de instalar las piezas, realizar ajustes. limpiarla o cuando no la utilice. Retirar el paquete de baterías evitará que la unidad se accione accidentalmente y provoque lesiones graves.

DESMONTAJE DEL PAQUETE DE BATERÍAS

Vea la figura 4, pàgina 13.

- Localice los pestillos situados en el costado del paquete de baterías y oprímalos para liberar éste de la sierra.
- Retire el paquete de baterías de la sierra.

 **ADVERTENCIA:**

Las herramientas de baterías siempre están en condiciones de funcionamiento. Por lo tanto, siempre debe estar asegurado el interruptor cuando no esté usándose o el operador lo lleve por un lado.

MUELA PARA CORTAR LOSAS

Incluso las mejores muelas para cortar no cortan eficientemente si están desafiladas o muy desgastadas. Si se utiliza una meula desafilada, se le impone una carga muy pesada a la sierra. Mantenga meulas extra a la mano, de manera que siempre haya meulas afiladas disponibles.

 **ADVERTENCIA:**

Puesto que la hoja queda expuesta por la parte inferior de la pieza de trabajo, mantenga las manos y los dedos alejados del área de corte. Cualquier parte del cuerpo que toque la hoja en movimiento puede resultar lesionada seriamente.

ENCENDIDO Y APAGADO DE LA SIERRA

Vea la figura 5, pàgina 13.

Para arrancar la sierra:

- Deprimir el botón de seguro de apagado.
- Oprima el gatillo del interruptor.

Siempre permita que la meula alcance su velocidad máxima, y después guíe la sierra introduciéndola en la pieza de trabajo.

Para apagar la sierra: Suelte el gatillo del interruptor.

Después de soltar el gatillo del interruptor permita que se detenga completamente la meula de corte. NO retire la sierra de la pieza de trabajo mientras continúe en movimiento la meula.

BOTÓN DEL SEGURO DE APAGADO

Vea la figura 6, pàgina 14.

El botón del seguro de apagado reduce la posibilidad de un arranque accidental. El botón del seguro de apagado se encuentra en el mango, arriba del gatillo del interruptor. Debe oprimir el botón del seguro de apagado antes de oprimir el gatillo del interruptor. El seguro se autoengancha cada vez que se suelta el gatillo.

NOTA: El botón del seguro de apagado puede oprimirse desde cualquier lado, el izquierdo o el derecho.

AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DE LA HOJA

Vea la figura 7, pàgina 14.

Siempre mantenga la hoja a un ajuste de profundidad correcto. Para todo tipo de cortes, la hoja no debe sobrepasar 1/4 pulg. (6.4 mm) por abajo de la pieza de trabajo. Cuanto mayor es la profundidad de la hoja mayor es la posibilidad de un contragolpe y de un corte áspero. La escala ubicada en el soporte trasero ofrece una mayor precisión en la profundidad de los cortes.

- Afloje la perilla de ajuste de profundidad.
- Determine la profundidad de corte deseada.
- Localice la escala de profundidad de corte en el soporte trasero.
- Mantenga horizontal la base contra la pieza de trabajo y suba o baje la sierra hasta que la marca indicadora se alinee con la muesca de la protección de la hoja.
- Apriete firmemente la perilla de ajuste de profundidad.

UTILIZACIÓN DE LA SIERRA

Vea la figuras 8 - 9, pàgina 14.

Es importante comprender la forma correcta de utilizar la sierra. Consulte las figuras de esta sección para ver las formas correctas e incorrectas de manejar la sierra.

 **ADVERTENCIA:**

Para efectuar los cortes de forma más fácil y más segura, siempre mantenga un control adecuado de la sierra. La pérdida de control podría causar un accidente, y como consecuencia posibles lesiones corporales serias.

 **ADVERTENCIA:**

Al levantar la sierra de la pieza de trabajo, la meula queda expuesta en la parte inferior de la sierra.

Para efectuar el mejor corte que sea posible, siga estas útiles sugerencias:

- Sujete la sierra firmemente.
- Evite colocar la mano sobre la pieza de trabajo al efectuar un corte.
- Apoye la pieza de trabajo de manera que el corte le quede siempre a la derecha.
- Apoye la pieza de trabajo cerca del corte.
- Sujete firmemente la pieza de trabajo con prensas de manera que no se mueva durante el trabajo.
- Evite colocar la sierra en la parte de la pieza de trabajo que vaya a caer una vez terminado el corte.
- Coloque la pieza de trabajo con el lado “bueno” hacia abajo.
- Trace una línea guía a lo largo de la línea de corte antes de iniciar éste.

COUPES

Siempre dibuje la línea para ser cortada en el mosaico que utiliza un lápiz de marcador o grasa. Si la losa es brillante y duro a la marca, cinta adhesiva protectora de lugar en la losa y marca la cinta.

Un problema común al cortar losa se desvía de la línea marcada. Una vez que usted se ha desviado de la marca, usted no puede forzar la espalda de la mueda a la línea torciendo el losa. En vez de eso, atrás arriba y recut el mosaico que corta una pequeña cantidad de losa hasta que la rueda regrese en el vestigio.

Para evitar este problema, utilice la guía recta de bordes siempre que posible. Utilice la guía recta de bordes al hacer la corte transversal e cortes a inglete y el bloque de bisel para cortes biselados.

Si desea realizar cortes en húmedo, debe realizarlos en el exterior.

PARA EFECTUAR CORTES TRANSVERSALES

Vea la figura 10, pàgina 14.

Los cortes transversal son directamente 90° los cortes. La materia es alimentada en el corte en un 90° el ángulo a la rueda, y la mueda son verticales.

- Utilizar un lápiz de marcador o grasa, marca el área para ser cortada en la material.
- Asegure la pieza de trabajo.
- Si desea realizar cortes en húmedo, llenar la botella de agua y se conceden a las instrucciones. Abra el suministro de agua para iniciar el flujo de agua.
- Oprima el gatillo del interruptor para arrancar la sierra.
- Deje que la muela para cortar adquiera velocidad y espera para la muela para mojar antes de mover la mesa de inglete para alimentar la muela a la pieza de trabajo.
- Cuando el corte esté listo, suelte el gatillo del interruptor. Espere a que la muela para cortar se detenga por completo antes de retirar la sierra del material.
- Vuelta válvula de control de agua a posición de apagado

PARA EFECTUAR CORTES DIAGONALE

Vea la figura 11, pàgina 15.

Los cortes diagonales támbien son llamados “cortes de punta a punta”.

- Utilizar un lápiz de marcador o grasa, marca el área para ser cortada en la material.
- Asegure la pieza de trabajo.
- Si desea realizar cortes en húmedo, abra el suministro de agua para iniciar el flujo de agua.
- Oprima el gatillo del interruptor para arrancar la sierra.
- Deje que la muela para cortar adquiera velocidad y espera para la muela para mojar antes de mover la mesa de inglete para alimentar la muela a la pieza de trabajo.

- Cuando el corte esté listo, suelte el gatillo del interruptor. Espere a que la muela para cortar se detenga por completo antes de retirar la sierra del material.
- Vuelta válvula de control de agua a posición de apagado

PARA EFECTUAR CORTES A INGLETE

Vea la figura 12, pàgina 15.

Los cortes a inglete se usan para cortar esquinas internans y externans de cerámica de base con la materia en cualquier ángulo a la rueda de otra manera que 90°. Los cortes a inglete tienden a “arrastrar” durante cortar. Esto puede controlarse sosteniendo firmemente la pieza de trabajo contra una guía para cantos recta.

- Utilizar un lápiz de marcador o grasa, marca el área para ser cortada en la material.
- Asegure la pieza de trabajo.
- Si desea realizar cortes en húmedo, abra el suministro de agua para iniciar el flujo de agua.
- Oprima el gatillo del interruptor para arrancar la sierra.
- Deje que la muela para cortar adquiera velocidad y espera para la muela para mojar antes de mover la mesa de inglete para alimentar la muela a la pieza de trabajo.
- Cuando el corte esté listo, suelte el gatillo del interruptor. Espere a que la muela para cortar se detenga por completo antes de retirar la sierra del material.
- Vuelta válvula de control de agua a posición de apagado

PARA EFECTUAR CORTES EN L

Vea la figura 13, pàgina 15.

Une corte en L es una sección que se saca de la material y se una al cortar la material que entrará en un rincón de un mueble o pieza de moldura y son hechos por dos cortes separados.

NOTA: Sólo overcut en el fondo o debajo del lado de la materia para ser cortado.

- Utilizar un lápiz de marcador o grasa, marca el área para ser cortada en la material.
- Asegure la pieza de trabajo.
- Si desea realizar cortes en húmedo, abra el suministro de agua para iniciar el flujo de agua.
- Oprima el gatillo del interruptor para arrancar la sierra.
- Deje que la muela para cortar adquiera velocidad y espera para la muela para mojar antes de mover la mesa de inglete para alimentar la muela a la pieza de trabajo.
- Haga el corte suficiente distante en la materia sin haga lo mismo.
- Suelte el gatillo del interruptor. Espere a que la muela para cortar se detenga por completo antes de retirar la sierra del material.
- Gire la materia sobre y haga el corte por uno de las marcas. Este haga lo mismo del tiempo que la otra línea y el piezo del corte deben separar del resto de la materia.
- Oprima el gatillo del interruptor.
- Deje que la muela para cortar adquiera velocidad y espera para la muela para mojar antes de mover la mesa de inglete para alimentar la muela a la pieza de trabajo.
- Cuando el corte esté listo, suelte el gatillo del interruptor. Espere a que la muela para cortar se detenga por completo antes de retirar la sierra del material.
- Vuelta válvula de control de agua a posición de apagado

PARA EFECTUAR CORTES EN BISEL

Vea la figura 14, pàgina 15.

Si se ajusta la posición del cabezal del motor se pueden realizar cortes biselados de 45°.

- Utilizar un lápiz de marcador o grasa, marca el área para ser cortada en la material.
- Asegure la pieza de trabajo.
- Afloje la perilla de fijación de bisel en la parte delantera de la sierra.
- Rote la base hasta que alcance el ángulo deseado en la escala de biseles.
- Apriete firmemente la perilla de fijación de bisel.
- Si desea realizar cortes en húmedo, abra el suministro de agua para iniciar el flujo de agua.
- Oprima el gatillo del interruptor para arrancar la sierra.
- Deje que la muela para cortar adquiera velocidad y espera para la muela para mojar antes de mover la mesa de inglete para alimentar la muela a la pieza de trabajo.
- Cuando el corte esté listo, suelte el gatillo del interruptor. Espere a que la muela para cortar se detenga por completo antes de retirar la sierra del material.
- Vuelta válvula de control de agua a posición de apagado

MANTENIMIENTO

 **ADVERTENCIA:**

Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes puede causar un peligro o dañar el producto.

 **ADVERTENCIA:**

Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.Si la operación genera mucho polvo, también póngase una mascarilla contra el polvo.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

 **ADVERTENCIA:**

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales serias.

ALMACENAMIENTO DE LAS HERRAMIENTAS

Antes almacenar, siempre quita el paquete de batería de herramiento.

REMOCIÓN Y PREPARACIÓN DEL PAQUETE DE BATERÍAS PARA EL RECICLADO

 **ADVERTENCIA:**

Al retirar el paquete de baterías, cubra las terminales de la misma con cinta adhesiva reforzada. No intente destruir o desarmar el paquete de baterías, ni de desmontar ninguno de sus componentes. Las baterías de iones de litio deben reciclarse o desecharse debidamente. También, nunca toque ambas terminales con objetos metálicos y partes del cuerpo, ya que puede producirse un corto circuito. Manténgase fuera del alcance de los niños. La inobservancia de estas advertencias puede causar incendios y lesiones corporales serias.

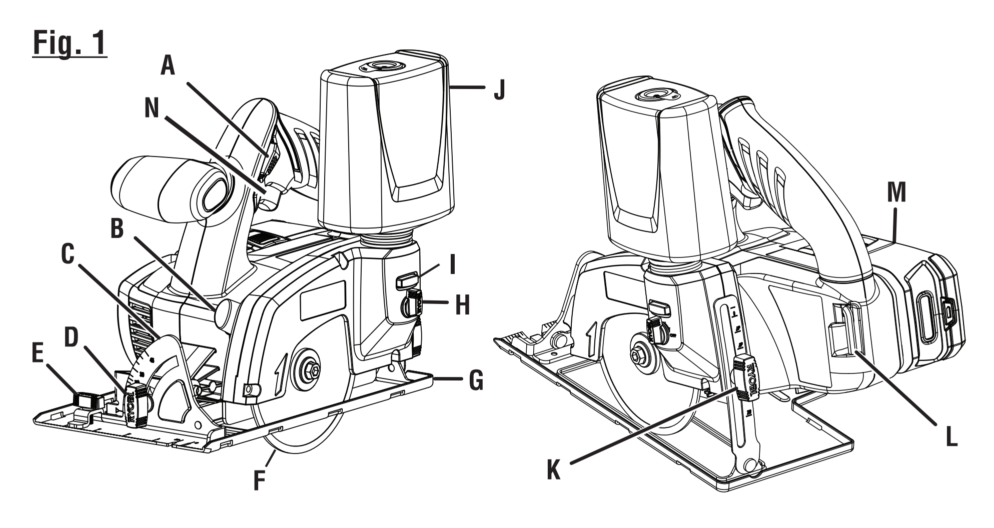
LUBRICACIÓN

Todos los cojinetes de este producto están lubricados con suficiente cantidad de aceite de alta calidad para toda la vida útil de la unidad en condiciones normales de funcionamiento. Por lo tanto, no se necesita lubricación adicional.

MANTENIMIENTO DE LA MUELA

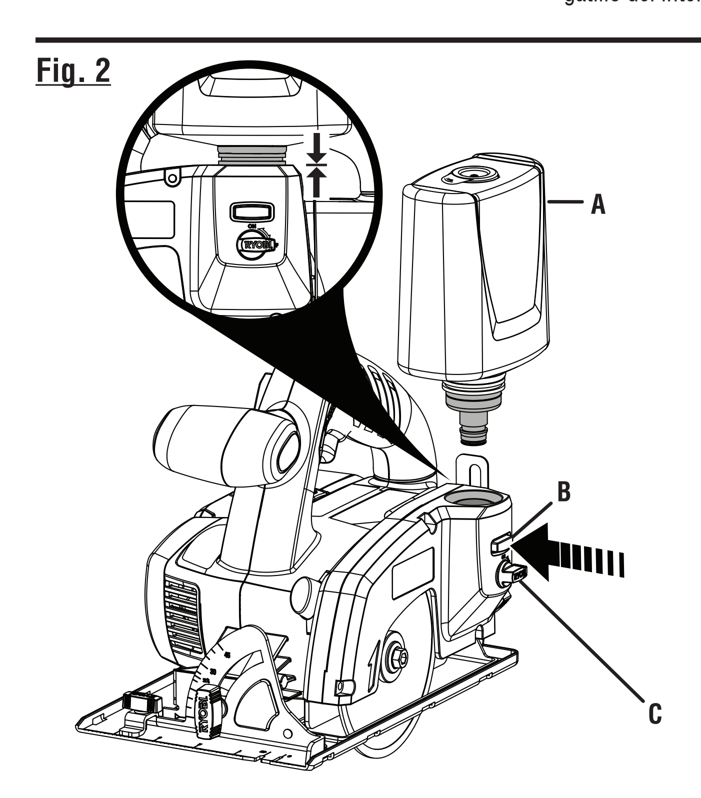
Si la capacidad de corte de la muela se deteriora o se reduce, la muela puede necesitar un nuevo afilado. Cortar un adoquín afilará nuevamente la muela y mejorará la capacidad de corte de la muela.

Fig. 1



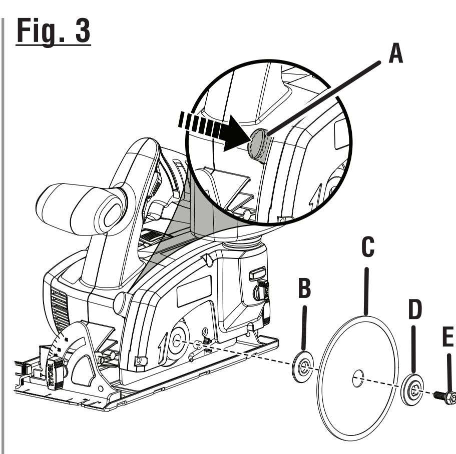
A - Lock off button (bouton de verrouillage, botón de seguro de apagado)
B - Spindle lock (blocage de la broche, bloqueo del husillo)
C - Bevel scale (échelle de biseau, escala de bisel)
D - Bevel lock knob (bouton de verrouillage de biseau, perilla de fijación del bisel)
E - Edge guide lock knob (bouton de guide de bordures, perilla de la perilla de la guía de bordes)
F - Cutting wheel (meule à carreaux, muela para cortar)
G - Base (base, base)
H - Flow adjustment knob (régulateur de débit d'eau, válvula de ajuste del flujo)
I - Water bottle release button (bouteille d'eau bouton d'éjection, botón de expulsión de la botella de agua)
J - Water bottle (bouteille d'eau, botella de agua)
K - Depth lock knob (bouton de butée de la profondeur; perilla limitadora de profundidad)
L - Wheel wrench storage (rangement de clé de meule, lugar de guardar la llave de la meula)
M- Battery pack (bloc-piles, paquete de baterías)
N - Switch trigger (gâchette de commutateur, gatillo del interruptor)

Fig. 2



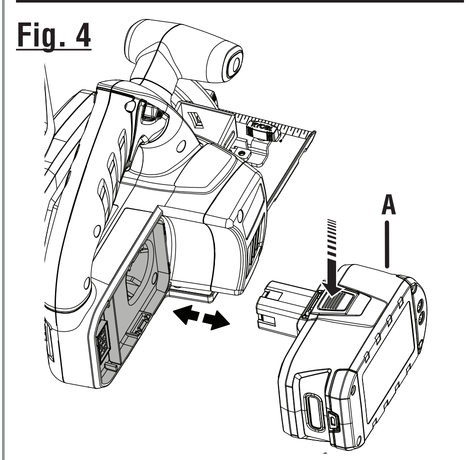
A - Water bottle (bouteille d'eau, botella de agua)
B - Water bottle release button (bouteille d'eau bouton d'éjection, botón de expulsión de la botella de agua)
C - Flow adjustment knob (régulateur de débit d'eau, válvula de ajuste del flujo)

Fig. 3



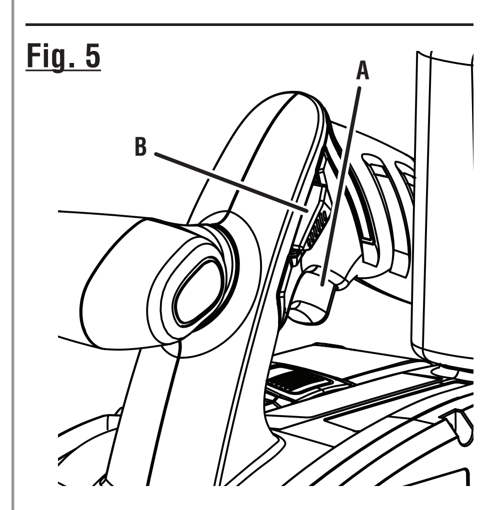
A - Spindle lock (blocage de la broche, bloqueo del husillo)
B - Inner wheel washer (rondelle de muele intérieure, arandela interior de la muelamu)
C - Wheel (meule, meula)
D - Outer wheel washer (rondelle de muele extérieure, arandela exterior de la muelamu)
E - Wheel screw (vis de muele , perno de la muelamu)

Fig. 4



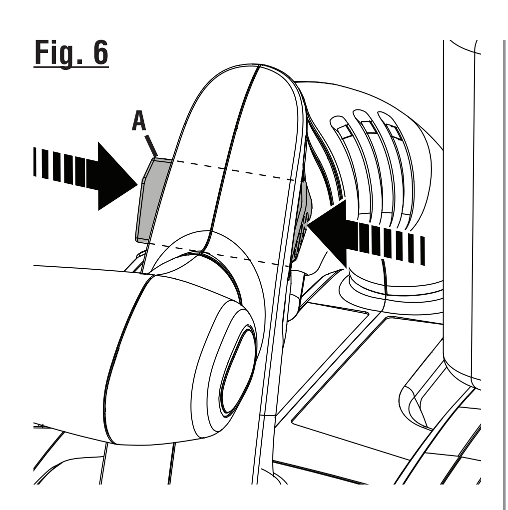
A - Battery pack (bloc-piles, paquete de baterías)

Fig. 5



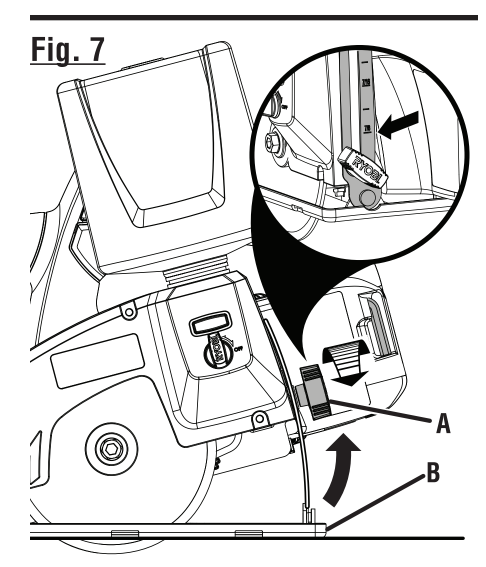
A - Switch trigger (gâchette de commutateur, gatillo del interruptor)
B - Lock-off button (bouton de blocage, boton de bloqueo en marcha)

Fig. 6



A - Lock-off button (bouton de blocage, boton de bloqueo en marcha)

Fig. 7



A - Depth lock knob (bouton de butée de la profondeur; perilla limitadora de profundidad)
B - Base (base, base)

Fig. 8

INCORRECT METHOD OF SUPPORT (MÉTHODE DE SUPPORT INCORRECTE, MÉTODO DE SOPORTE INCORRECTO)

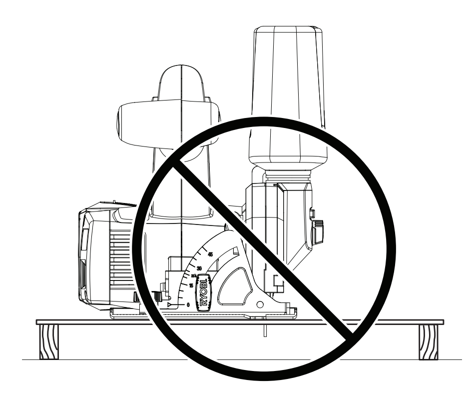


Fig. 9

CORRECT METHOD OF SUPPORT (MÉTHODE DE SUPPORT CORRECTE, MÉTODO DE SOPORTE CORRECTO)

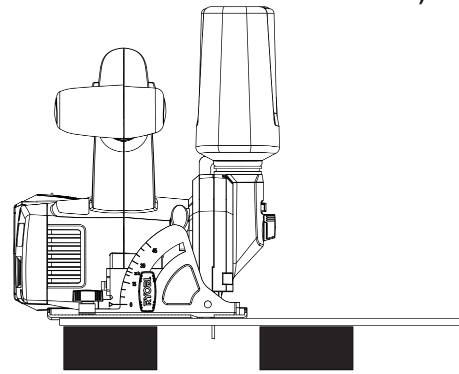
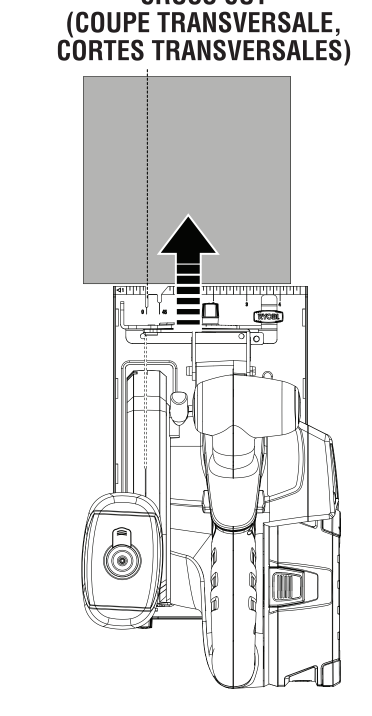


Fig. 10

CROSS CUT (COUPE TRANSVERSALE, CORTES TRANSVERSALES)



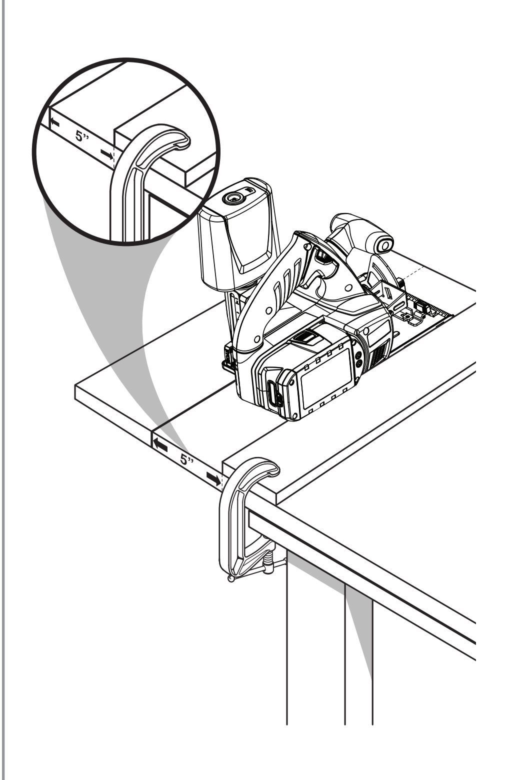


Fig. 11

DIAGONAL CUT (COUPE EN DIAGONALE, CORTE DIAGONALE)

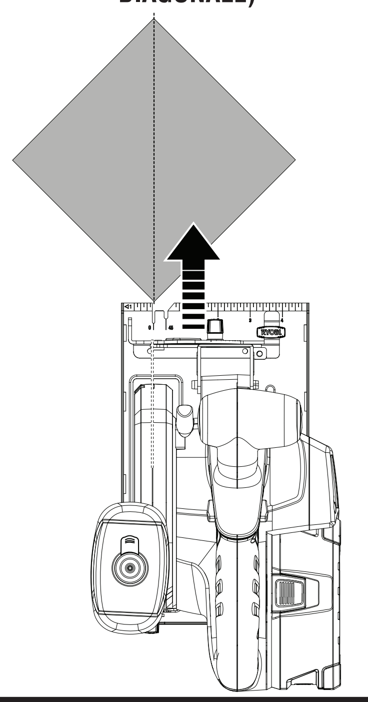


Fig. 12

MITER CUT (COUPE D’ONGLET, CORTE A INGLETE)

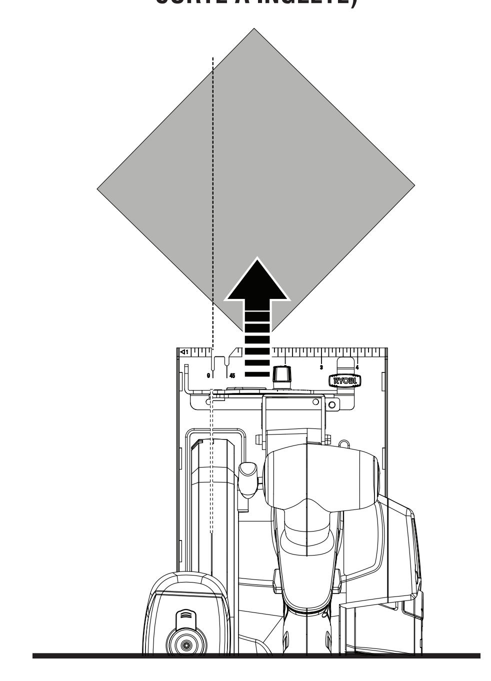


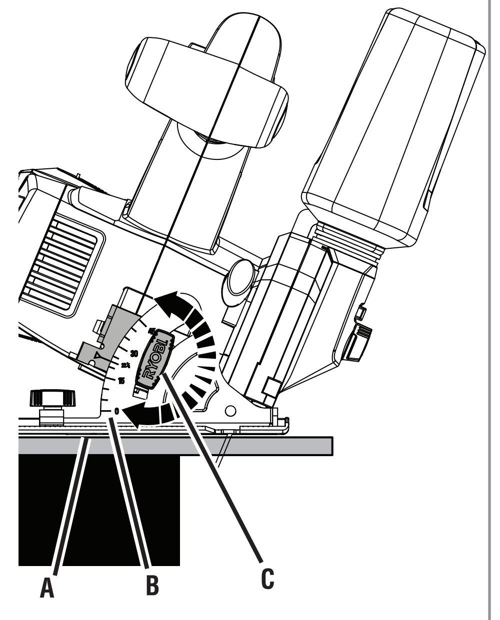
Fig. 13

L-CUT (L COUPE, CORTE L)



Fig. 14

BEVEL CUT (COUPE EN BISEAU, CORTE EN BISEL)



A - Base (base, base)
B - Bevel scale (échelle de biseau, escala de biseles)
C - Bevel lock knob (bouton de verrouillage de biseau, perilla de bloqueo de bisel)

NOTES / NOTAS

NOTES / NOTAS



OPERATOR'S MANUAL / 18 VOLT, 4 in. / WET/DRY TILE SAW
MANUEL D'UTILISATION / 18 V, 4 po / SÉCHES/HUMIDES SCIE À CARREAUX
MANUAL DEL OPERADOR / 18 V, 4 pulg. / SECO/HÚMEDO SIERRA DE LOSAS
P580

- PARTS AND SERVICE

Prior to requesting service or purchasing replacement parts, please obtain your model and serial number from the product data plate.

- MODEL NUMBER **P580**
- SERIAL NUMBER ____________

- HOW TO OBTAIN REPLACEMENT PARTS:

Replacement parts can be purchased online at **www.ryobitools.com** or by calling 1-800-525-2579. Replacement parts can also be obtained at one of our Authorized Service Centers.

- HOW TO LOCATE AN AUTHORIZED SERVICE CENTER:

Authorized Service Centers can be located online at **www.ryobitools.com** or by calling 1-800-525-2579.

- HOW TO OBTAIN CUSTOMER OR TECHNICAL SUPPORT:

To obtain Customer or Technical Support please contact us at 1-800-525-2579.

- PIÈCES ET SERVICE

Avant de faire la demande de service ou l'achat de pièces de remplacement, veuillez obtenir le numéro de série du modèle à partir de la plaque de données du produit.

- NUMÉRO DE MODÈLE **P580**
- NUMÉRO DE SÉRIE ____________

- COMMENT OBTENIR LES PIÈCES DE REMPLACEMENT :

Les pièces de remplacement peuvent être achetées en ligne sur le site **www.ryobitools.com** ou par téléphone au 1-800-525-2579. Les pièces de remplacement peuvent être obtenues à un de nos centres de service autorisés.

- COMMENT TROUVER UN CENTRE DE SERVICE AUTORISÉ :

Les centres de service autorisés peuvent être localisés en ligne au **www.ryobitools.com** ou en téléphonant au 1-800-525-2579.

- COMMENT OBTENIR DE L'AIDE EN CONTACTANT LE SERVICE À LA CLIENTÈLE :

Pour contacter le service à la clientèle pour une question technique ou pour tout autre renseignement, veuillez nous téléphoner au 1-800-525-2579.

- PIEZAS DE REPUESTO Y SERVICIO

Antes de solicitar servicio técnico o comprar piezas de repuesto, obtenga su modelo y número de serie de la placa de datos del producto.

- NÚMERO DE MODELO **P580**
- NÚMERO DE SERIE ____________

- CÓMO OBTENER PIEZAS DE REPUESTO:

Las piezas de repuesto se pueden comprar en nuestro sitio en la red mundial, en la dirección **www.ryobitools.com** o llamando al 1-800-525-2579. Las piezas de repuesto también se pueden obtener en uno de nuestros Centros de Servicio Autorizados.

- CÓMO LOCALIZAR UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO:

Puede encontrar los Centros de Servicio Autorizados visitando nuestro sitio en la red mundial, en la dirección **www.ryobitools.com** o llamando al 1-800-525-2579.

- CÓMO OBTENER SERVICIO O ASISTENCIA TÉCNICA AL CONSUMIDOR:

Para obtener Servicio o Asistencia Técnica al Consumidor, sírvase comunicarse con nosotros llamando al 1-800-525-2579.

ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC.
1428 Pearman Dairy Road, Anderson, SC 29625 • Phone 1-800-525-2579
États-Unis, Téléphone 1-800-525-2579 • USA, Teléfono 1-800-525-2579
www.ryobitools.com

987000617
11-5-09 (REV:05)